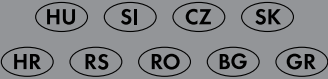


OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10691
Version: 09/2025

IAN 520545_2504





FOOT SPA SFB 80 A3

(GB) (CY)

FOOT SPA

User manual

(HU)

LÁBPÉZSGÖFÜRDŐ

Használati útmutató

(SI)

MASAŽNA KAD ZA STOPALA

Navodila za uporabo

(CZ)

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA NOHY

Návod k použití

(SK)

VÍRIVKA NA NOHY

Používateľská príručka

(HR)

HIDROMASAŽNA KADICA ZA STOPALA

Korisnički priručnik

(RS)

MASAŽER STOPALA

Korisnički priručnik

(RO)

CĂDIȚĂ HIDROMASAJ PENTRU PICIOARE

Manual de utilizare

(BG)

БАНА-МАСАЖОР ЗА КРАКА

Ръководство за потребителя

(GR) (CY)

ΠΟΔΟΛΟΥΤΡΟ

Εγχειρίδιο χρήστη

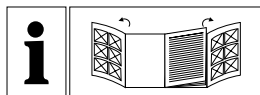
(DE) (AT) (BE) (CH)

FUSSSPRUDELBAD

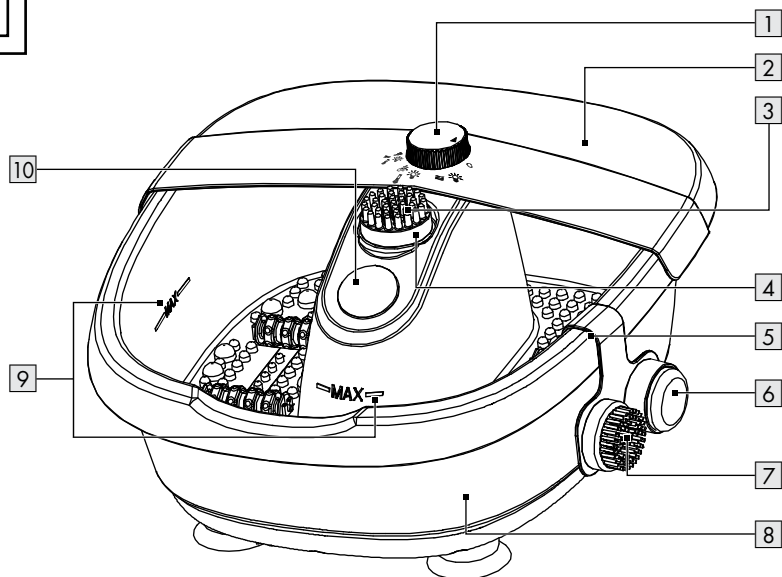
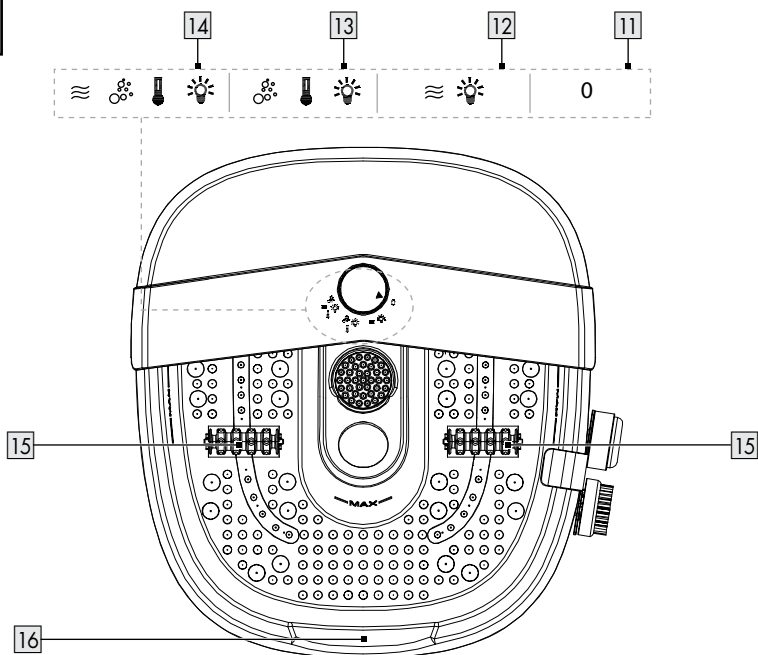
Bedienungsanleitung

IAN 520545_2504

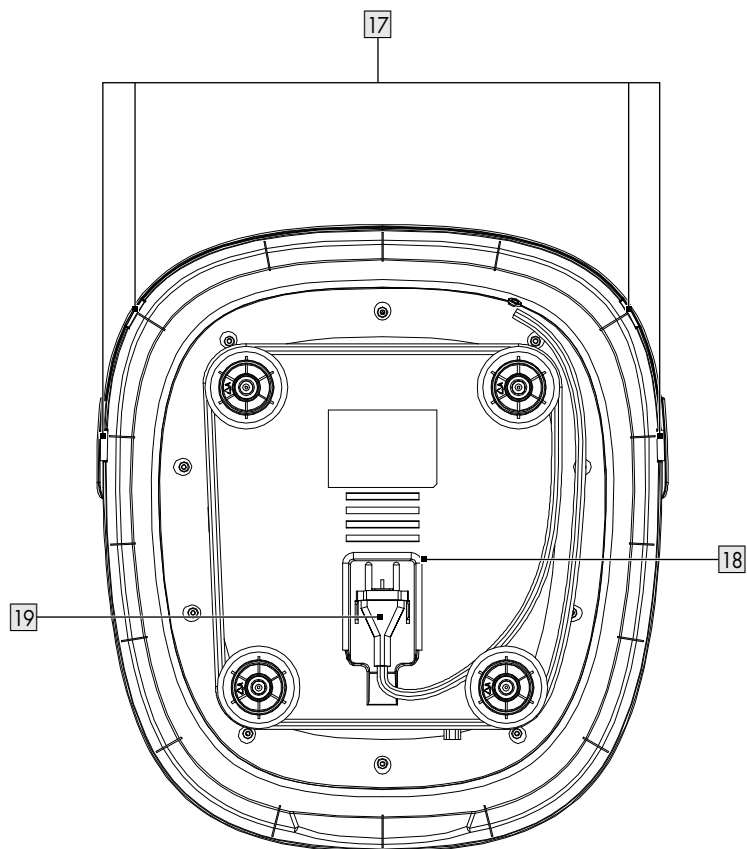
(HU) (SI) (CZ) (SK)
(HR) (RS) (RO) (BG) (GR)

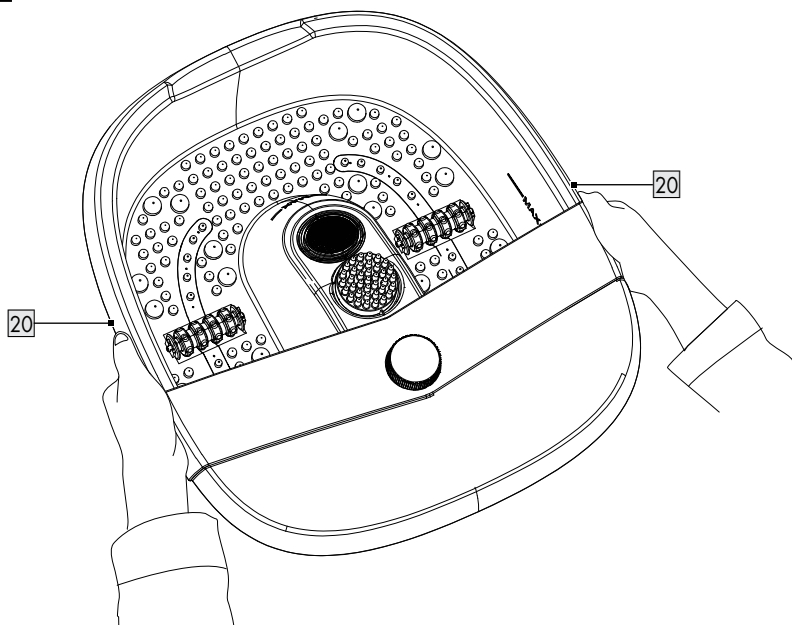
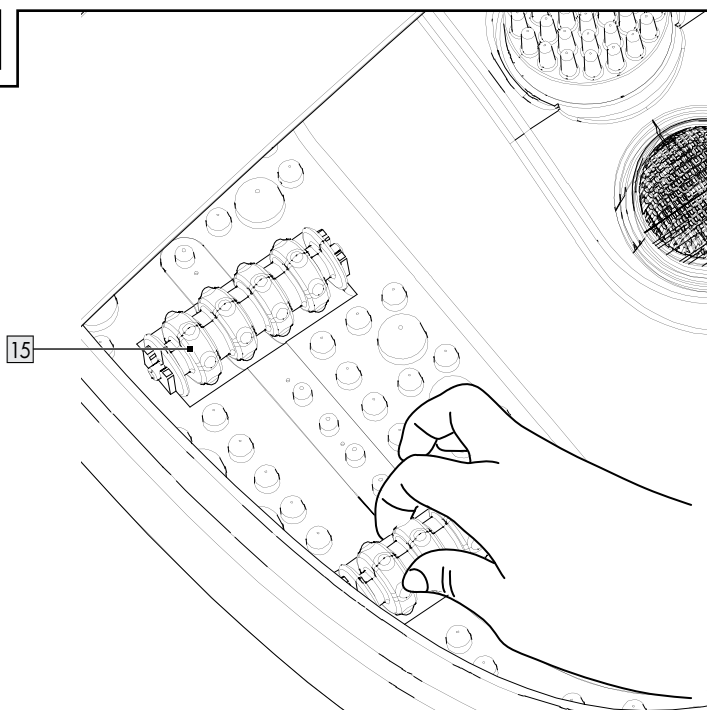


GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	13
SI	Navodila za uporabo	Stran	21
CZ	Návod k použití	Strana	31
SK	Používateľská príručka	Strana	39
HR	Korisnički priručnik	Stranica	47
RS	Korisnički priručnik	Strana	56
RO	Manual de utilizare	Pagina	65
BG	Ръководство за потребителя	Страница	74
GR/CY	Εγχειρίδιο χρήστη	Σελίδα	85
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	94

A**B**

C



D**E**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	9
Preparation	Page	9
Off mode	Page	10
Operation	Page	10
Switching the product on/off	Page	10
Choosing a mode	Page	10
Using the product without pedicure attachment	Page	10
Using the product with pedicure attachment	Page	10
After use	Page	11
Cleaning and care	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Warranty	Page	12
Warranty claim procedure	Page	12
Service	Page	12

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	W	Watts
			Symbol for a Protection Class II product
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use		
			

FOOT SPA

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 520545_2504.

● Intended use

- This product is designed for relaxing, caring for and refreshing tired feet.
- The product is designed for household use; it is not suitable for medical or commercial use.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Foot spa
- 1 Massager (pedicure attachment)
- 1 Callus remover (pedicure attachment)
- 1 Brush (pedicure attachment)
- 1 Pedicure attachments storage
- 1 Short manual

● Description of parts

Before reading, refer to the illustrations and familiarize yourself with all the functions of the product.

Figure A

- 1 Function button
- 2 Splash guard
- 3 Massager (pedicure attachment)
- 4 Pedicure attachment adapter
- 5 Pedicure attachments storage
- 6 Callus remover (pedicure attachment)
- 7 Brush (pedicure attachment)
- 8 Water container
- 9 **MAX** marking
- 10 **ON/OFF** indication light

Figure B

- 11 **O** (Off)
- 12  Vibration massage
- 13  Bubble bath while keeping the water warm
- 14  Vibration massage and bubble bath while keeping the water warm
- 15 Massage rollers
- 16 Pouring spout

Figure C

- 17 Locking clips
- 18 Cord storage with holder for power plug
- 19 Supply cord with power plug
- 20 Handles

● Technical data

Rated voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Rated power:	80 W
Power consumption in off mode:	0.0 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations

⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless supervised.

Electrical safety

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the electric components of the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! If water leaks from the product, do not use the product any longer.

⚠ WARNING! Risk of injury! Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use the product if it is damaged. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer in the event of damage.

- If liquid gets into the product's electrical components or the product falls into the water, immediately disconnect the plug. Do not use the product any longer.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not operate the product with wet hands. Do not touch the function button or the power plug with wet hands.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Health

- This product is not a medical device.

⚠ DANGER! Risk of injury!

- Only use the product on an even, stable, heat-resistant, clean, non-slippery and dry floor.
- Never stand up with your feet inside the product.

⚠ WARNING! Do not use this product and consult your doctors if you suffer from any of the following conditions:

- Skin inflammations
- Wounds/swelling of the feet
- Skin reddening
- Diabetes
- Eczema/psoriasis
- Heart disease

⚠ CAUTION! The product's surface becomes hot during operation. Persons insensitive to heat must be careful when using the product.

⚠ ATTENTION! Risk of product damage! Do not add any additives, like oil, to the water container. After the water has evaporated, these additives may burn and damage the product.

Fire/burn hazard and heat

⚠ DANGER! Risk of fire!

Never leave the product unattended while it is plugged in.

- Never select the keep warm function if there is no water inside the water container.

● Before first use

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".
4. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

● Preparation

⚠ ATTENTION! Risk of product damage!

- Do not fill in water at a temperature exceeding 42 °C. Always check the water temperature before placing your feet inside or switching on the product.
- Do not fill water above the **MAX** marking .

- Do not remove the massage rollers [15] or splash guard [2], except when cleaning the product (see "Cleaning and care").

NOTES:

- Only use clean water. Do not add any soap, bath salts or any other substances to the water container [8].
 - Do not operate the product without having filled in water first.
 - Before and after each use: Clean the product (see "Cleaning and care").
1. Hold the handles [20] (Fig. D) and fill the water container [8] up to **MAX** [9] with water in the desired temperature.
 2. Place the product on an even, stable, heat-resistant, clean, non-slippery and dry floor.
 3. Connect the supply cord with power plug [19] to a suitable socket outlet.

● Off mode

- The product enters off mode once it is connected to the mains and the function button [1] is set to **0** [11].
- When you set the function button [1] to **0** [11] after using the product, the product returns to off mode.

● Operation

● Switching the product on/off

- Switching the product on: Set the function button [1] to an operation mode (see "Choosing a mode"). The **ON/OFF** indication light [10] switches on to confirm that the product is operating (Fig. A).
- Switching the product off: Set the function button [1] to **0** [11]. The **ON/OFF** indication light [10] switches off.

● Choosing a mode

- Set the function button [1] to the icons corresponding to the desired mode (Fig. B).

Mode	Function button	Function
Mode 1 [12]		Vibration massage
Mode 2 [13]		Bubble bath*
Mode 3 [14]		Vibration massage and bubble bath*
* While keeping the water warm		

● Using the product without pedicure attachment

- Move your feet back and forth on the massage rollers [15] for a reflex zone massage.
- The recommended operation time is 15 minutes.

● Using the product with pedicure attachment

- The product includes 3 pedicure attachments:

Pedicure attachment	Function
Massager [3]	Massage
Callus remover [6]	Removing hardened skin
Brush [7]	Massage

1. Place the desired pedicure attachment [3] [6] [7] onto the pedicure attachment adapter [4].
2. Place the remaining 2 pedicure attachments onto the 2 slots on the pedicure attachments storage [5].
3. Rub your foot with gentle pressure on the pedicure attachment placed on the pedicure attachment adapter [4].

- You may vary the application area on your foot by changing the position of your foot on the pedicure attachment.

● After use

1. Switch the product off (see "Switching the product on/off").
2. Ensure your feet are thoroughly dry before walking to prevent injury.
3. Disconnect the supply cord with power plug **19** from the power outlet.
4. Hold the handles **20** (Fig. D) and empty the water container **8**: Pour the water through the pouring spout **16** into a large sink, bathtub or shower.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Before cleaning the product: Always disconnect the supply cord with power plug **19** from the wall outlet. Never let the electrical components of the product get in contact with water!

- i NOTE:** Clean the product after each use to avoid the accumulation of water, grease and other residues.

1. Removing the massage rollers **15** using fingers (Fig. E): Pull the massage rollers **15** upwards carefully.
2. Removing the splash guard **2**: Undo the locking clips **17** (Fig. C). Pull the splash guard **2** upwards carefully.

Part	Cleaning method
Outer surface (foot spa)	Wipe down with a slightly moist cloth.
Splash guard 2	Rinse with clean water.
Massager 3 *	
Pedicure attachment storage 5	
Callus remover 6 *	
Brush 7 *	
Water container 8	
Massage rollers 15	
* Pedicure attachment	

- After cleaning, dry all parts thoroughly.

● Storage

- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a dry, secure location away from children.
- Fix the supply cord with power plug **19** on the cord storage with holder for power plug **18** (Fig. C).

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 520545_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb



Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy



Serbian mark of conformity



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	14
Bevezető	Oldal	14
Rendeltetésszerű használat	Oldal	14
A csomagolás tartalma	Oldal	15
A részegységek leírása	Oldal	15
Műszaki adatok	Oldal	15
Biztonsági utasítások	Oldal	15
Első használat előtt	Oldal	18
Előkészületek	Oldal	18
Kikapcsolt állapot	Oldal	18
Kezelés	Oldal	18
A termék be-/kikapcsolása	Oldal	18
Üzemmódválasztás	Oldal	18
A termék használata pedikűr feltét nélkül	Oldal	19
A termék használata pedikűr feltéttel	Oldal	19
Használat után	Oldal	19
Tisztítás és ápolás	Oldal	19
Tárolás	Oldal	19
Mentesítés	Oldal	20
Garancia	Oldal	20
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	20
Szerviz	Oldal	20

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.	W	Watt
			A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
	Biztonsági utasítások		Kezelési utasítások

LÁBPEZSGŐFÜRDŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 520545_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék a fáradt lábak pihentetésére, ápolására és felfrissítésére alkalmas.
- A termék otthoni használatra készült; orvosi vagy üzleti célokra nem alkalmas.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező károkat.

● A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek épségét. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Lábpesztgőfürdő
- 1 Masszírozó (pedikűr feltét)
- 1 Bőrkeményedés-eltávolító (pedikűr feltét)
- 1 Kefe (pedikűr feltét)
- 1 Pedikűrfeltét-tartó
- 1 Rövid útmutató

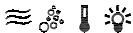
● A részegységek leírása

Eloolvasás előtt tekintse át az ábrákat, és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

A ábra

- 1 Funkciógomb
- 2 Kifröccsenésgátló
- 3 Masszírozó (pedikűr feltét)
- 4 Pedikűrfeltét-adapter
- 5 Pedikűrfeltét-tartó
- 6 Bőrkeményedés-eltávolító (pedikűr feltét)
- 7 Kefe (pedikűr feltét)
- 8 Vízartály
- 9 **MAX** jelzés
- 10 **BE/KI** jelzőfény

B ábra

- 11 **O** (Ki)
- 12  Vibrációs masszáz
- 13  Melegvizes pezsgőfürdő melegen tartott vízzel
- 14  Vibrációs masszáz és melegvizes pezsgőfürdő melegen tartott vízzel
- 15 Masszázsörgők
- 16 Kiöntő

C ábra

- 17 Rögzítőcsatok
- 18 Kábelfeltekerő csatlakozótartóval
- 19 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 20 Fogantyúk

● Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény:	80 W
Bemenő teljesítmény kikapcsolt állapotban:	0,0 W



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyasztókkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a termékkel játszanak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha számukra felügyeletet biztosítanak.

Elektromos biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. A termék elektromos részeit ne tartsa folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha abból kifolyik a víz!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély! Kapcsolja ki a terméket és szüntesse meg az áramellátását, ha tisztítja vagy ha nem használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladóójához.

- Ha a termék elektromos részeibe folyadékok jutnak, vagy ha a termék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne használja tovább a terméket.
- Mielőtt a terméket a hálózati áramra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Ha az elektromos vezeték megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Ne kezelje a terméket vizes kézzel. Ne érjen a funkciógombhoz vagy a hálózati csatlakozóhoz nedves kézzel.
- A termék átállításához 50 vagy 60 Hz értékre a felhasználó részéről semmilyen művelet nem szükséges. A termék magától áll át 50, illetve 60 Hz-re.

Egészség

- A termék nem orvosi eszköz.

⚠ VESZÉLY! Sérülésveszély!

- A terméket csak egyenletes, stabil, hőálló, tiszta, csúszásmentes és száraz talajon használja.

- Soha ne álljon fel, amíg a lábai a termékben vannak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a terméket és kérje ki orvosa tanácsát, ha az alábbi betegségek valamelyikében szenved:

- Bőrgyulladások
- Sebek/lábduzzanatok
- A bőr kipirosodásai
- Cukorbetegség
- Ekcéma/pikkelysömör
- Szívbetegségek

⚠ VIGYÁZAT! A termék felülete felforrósodik. A hőérzékelésre képtelen személyeknek a termék használata során elővigyázatosnak kell lenniük.

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

Ne tegyen a víztartályba semmilyen adalékot (pl. olajakat). A víz elpárolgása után ezek az adalékok eléggé kárt tehetnek a termékben.

Tűzeset/égési sérülés kockázata és magas hő

⚠ VESZÉLY! Tűzveszély!

A terméket soha ne hagyja felügyelet nélkül, amíg az az elektromos hálózatra csatlakozik.

- Soha ne használja a melegen tartó funkciót, ha nincs víz a víztartályban.

● Első használat előtt

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.
4. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a „Tisztítás és ápolás” c. részben leírtak szerint.

● Előkészületek

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

- Ne töltsön be 42 °C-nál magasabb hőmérsékletű vizet. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a lábait a termékbe tenné, valamint bekapcsolás előtt.
- A betöltött víz mennyisége nem haladhatja meg a **MAX** jelzés [9] szintjét.
- Ne vegye le a masszázsgörgőket [15] és a kifröccsenésgátlót [2], kivéve, ha tisztítja a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).

MEGJEGYZÉSEK:

- Csak tiszta vizet használjon. Ne tegyen szappant, fürdősót vagy más anyagokat a víztartályba [8].
 - Ne üzemeltesse a terméket betöltött víz nélkül.
 - Minden használat előtt: Tisztítsa meg a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).
1. Tartsa meg a fogantyúkat [20] (D ábra), és tölts fel a víztartályt [8] a **MAX** jelzésig [9] a kívánt hőmérsékletű vízzel.
 2. A terméket helyezze egyenletes, stabil, hőálló, tiszta, csúszásmentes és száraz talajra.

3. Dugja be az elektromos vezeték csatlakozóját [19] egy megfelelő konnektorba.

● Kikapcsolt állapot

- A termék kikapcsolt állapotban van, ha csatlakozik az áramforráshoz, és a funkciógomb [1] a **0** [11] állásban van.
- Ha a termék használatát követően a funkciógombot [1] a **0** [11] állásba fordítja, a termék visszatér a kikapcsolt állapotba.

● Kezelés

● A termék be-/kikapcsolása

- Bekapcsolás: Állítsa a funkciógombot [1] az egyik üzemmódba (lásd „Üzemmódválasztás” c. részt). A **BE/KI** jelzőfény [10] kigyullad, ami azt jelzi, hogy a termék bekapcsolt állapotban van (A ábra).
- Kikapcsolás: Fordítsa a funkciógombot [1] **0** [11] állásba. A **BE/KI** jelzőfény [10] kialszik.

● Üzemmódválasztás

- Fordítsa a funkciógombot [1] ahhoz a szimbólumhoz, amely megfelel az Ön által használni kívánt üzemmódnak (B ábra).

Üzemmód	Funkciógomb	Funkció
1. mód [12]		Vibrációs masszáz
2. mód [13]		Melegvizes pezsgőfürdő*
3. mód [14]		Vibrációs masszáz és melegvizes pezsgőfürdő*
* melegen tartott vízzel		

● A termék használata pedikűr feltét nélkül

- A reflexzónák átmasszírozásához mozgassa a lábát a masszázsgörgőkön [15] oda-vissza.
- Az ajánlott működési idő 15 perc.

● A termék használata pedikűr feltéttel

- A termékhez 3 pedikűr feltét tartozik:

Pedikűr feltét	Funkció
Masszírozó [3]	Masszázs
Bőrkeményedés-eltávolító [6]	Eltávolítja a bőrkeményedéseket
Kefe [7]	Masszázs

1. Helyezze rá a használni kívánt pedikűr feltétet [3] [6] [7] a pedikűrfeltét-adapterre [4].
 2. A másik 2 pedikűr feltétet helyezze rá a pedikűrfeltét-tartó [5] 2 tartóhelyére.
 3. Dörzsölje hozzá a lábát enyhe nyomással a pedikűrfeltét-adapteren [4] lévő pedikűr feltéthez.
- Változtathatja a lábán az alkalmazási területet a lábának a pedikűr feltéten való helyzetének módosításával.

● Használat után

1. Kapcsolja ki a terméket (lásd „A termék be-/kikapcsolása” c. részt).
2. A sérülések elkerülése érdekében járás előtt győződjön meg róla, hogy lábai alaposan szárazak-e.
3. Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját [19] a konnektorból.
4. Fogja meg a fogantyúkat [20] (D ábra), és ürítse ki a víztartályt [8]: Öntse ki a vizet a kiöntőn [16] keresztül egy nagy méretű mosdókagylóba, kádba vagy zuhanyzóba.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A termék tisztítása előtt: Mindig húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját [19] a konnektorból. Soha ne hagyja, hogy víz érje a termék elektromos részeit!

- ❗ **MEGJEGYZÉS:** Minden használat után tisztítsa meg a terméket, hogy elkerülje a zsír vagy egyéb maradékok lerakódását.

1. A masszázsgörgők [15] levétele ujjakkal (E ábra): Húzza a masszázsgörgőket [15] óvatosan felfelé.
2. A kifröccsenésgátló [2] levétele: Nyissa ki a rögzítőcsatokat [17] (C ábra). Húzza a kifröccsenésgátlót [2] óvatosan felfelé.

Alkatrész	Tisztítási mód		
Felület kifelé (lábpezsgőfürdő)	Törölje át egy enyhén nedves ruha segítségével.		
Kifröccsenésgátló	2	Öblítse át tiszta vízzel.	
Masszírozó	3		*
Pedikűrfeltét-tartó	5		
Bőrkeményedés-el- távolító	6		*
Kefe	7		*
Víztartály	8		
Masszázsgörgők	15		
* Pedikűr feltét			

- Tisztítás után törölje alaposan szárazra az alkatrészeket.

● Tárolás

- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető, biztonságos helyen tárolja.
- Az elektromos vezetékét a csatlakozóval [19] rögzítse a kábelfeltekerőre és a csatlakozótartóra [18] (C ábra).

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott

szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézettsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 520545_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervízcímre.

● **Szerviz**



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Szerb megfelelési jel



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	22
Uvod	Stran	22
Predvidena uporaba	Stran	22
Obseg dobave	Stran	22
Opis delov	Stran	23
Tehnični podatki	Stran	23
Varnostni napotki	Stran	23
Pred prvo uporabo	Stran	25
Priprava	Stran	25
Izklopljeno stanje	Stran	26
Uporaba	Stran	26
Vkllop/izkllop izdelka	Stran	26
Izbira načina	Stran	26
Uporaba izdelka brez nastavka za pedikuro	Stran	26
Uporaba izdelka z nastavkom za pedikuro	Stran	26
Po uporabi	Stran	27
Čiščenje in nega	Stran	27
Shranjevanje	Stran	27
Odstranjevanje	Stran	28
Garancija	Stran	28
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	28
Servis	Stran	28
Garancijski list	Stran	29

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.		Izmenični tok/napetost
		Hz	Hertz (omrežna frekvenca)
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.	W	Vat
			Simbol za izdelek z zaščitnim razredom II
	OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.	CE	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.
	Varnostni napotki		
	Navodila za ravnanje		

MASAŽNA KAD ZA STOPALA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 520545_2504.

● Predvidena uporaba

- Ta izdelek je namenjen za sprostitvev, nego in osvežitev utrujenih stopal.
- Sistem je namenjen za zasebno uporabo; ni primeren za medicinsko ali obrtno uporabo.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● Obseg dobave

Po odstranjevanju embalaže preverite izdelek za popolnost in brezhibno stanje vseh delov. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1 Masažna kad za stopala
- 1 Masažni nastavek (nastavek za pedikuro)
- 1 Nastavek za odstranjevanje poroženele kože (nastavek za pedikuro)
- 1 Krtača (nastavek za pedikuro)
- 1 Držalo nastavka za pedikuro
- 1 Kratka navodila

● Opis delov

Pred branjem si oglejte strani s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami izdelka.

Slika A

- 1 Funkcijski gumb
- 2 Zaščita pred brizganjem
- 3 Masažni nastavek (nastavek za pedikuro)
- 4 Prilagodilnik za nastavek za pedikuro
- 5 Držalo nastavka za pedikuro
- 6 Nastavek za odstranjevanje poroženele kože (nastavek za pedikuro)
- 7 Krtača (nastavek za pedikuro)
- 8 Posoda za vodo
- 9 Oznaka **MAX**
- 10 Lučka za **VKLOP/IZKLOP**

Slika B

- 11 **O** (izklop)
- 12  Vibracijska masaža
- 13  Mehurčkasta kopel z vzdrževanjem temperature vode
- 14  Vibracijska masaža in mehurčkasta kopel z vzdrževanjem temperature vode
- 15 Masažni valjčki
- 16 Odprtina za izlivanje

Slika C

- 17 Pritrdilne sponke
- 18 Priprava za navijanje kabla z držalom za električni vtič
- 19 Priključni kabel z električnim vtičem
- 20 Ročaja

● Tehnični podatki

Nazivna napetost:	220–240 V~, 50–60 Hz
Nazivna moč:	80 W
Poraba energije v izklopljenem stanju:	0,0 W



Varnostni napotki

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

OPOZORILO!

NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen, če so pod nadzorom.

Električna varnost

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Izdelka ne smete nikoli sami popravljati. V primeru okvare lahko popravila izvaja izključno usposobljeno osebje.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Električnih delov izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Če iz izdelka uhaja voda, izdelka ne uporabljajte več!

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb! Izdelek izklopите in ga odklopите iz električnega omrežja, preden izvajate čiščenje in ko izdelka ne uporabljate.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Odklopите izdelek iz električnega omrežja in se posvetujte s prodajalcem, če je poškodovan.

- Če v električne dele izdelka vdre tekočina ali izdelek pade v vodo, takoj odklopите električni vtič. Izdelka ne uporabljajte več.
- Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da se napetost ujema s podatki na tipski tablici izdelka.
- Če se priključni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da tako prepreči nevarnosti.
- Izdelka ne uporabljajte z mokrimi rokami. Funkcijskega gumba in električnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

- Uporabniku izdelka ni treba preklopiti med frekvenco 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi frekvenci 50 ali 60 Hz.

Zdravje

- Ta izdelek ni medicinski pripomoček.

⚠ NEVARNOST! Nevarnost telesnih poškodb!

- Izdelek samo uporabljajte na ravni, stabilni, proti vročini odporni, čisti, ne drseči in suhi podlagi.
- Dokler imate stopala v izdelku, nikoli ne vstajajte.

⚠ OPOZORILO! Če imate katero od naštetih bolezni, izdelka ne uporabljajte in se posvetujte z zdravnikom:

- Vnetja kože
- Rane/otekline stopal
- Rdečica kože
- Diabetes
- Ekcem/luskavica
- Srčne bolezni

⚠ PREVIDNO! Izdelek ima vročo površino. Osebe, ki ne čutijo vročine, morajo biti pri uporabi izdelka previdne.

⚠ POZOR! Nevarnost škode na izdelku! V posodo za vodo ne dodajajte dodatkov (npr. olja). Po izparitvi vode se lahko ti dodatki vžgejo in poškodujejo izdelek.

Nevarnost požara/opeklin in vročine

⚠ NEVARNOST! Nevarnost požara! Izdelka nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.

- Če ni vode v posodi za vodo, nikoli ne izberite funkcije za vzdrževanje temperature.

● Pred prvo uporabo

1. Izdelek odstranite iz embalaže in z njega odstranite vse embalažne materiale ter zaščitne folije.
2. Preverite, ali so priloženi vsi potrebni deli (glejte »Obseg dobave«).
3. Preverite, ali so vsi deli in izdelek v dobri stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.
4. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

● Priprava

⚠ POZOR! Nevarnost škode na izdelku!

- Ne nalivajte vode s temperaturo nad 42 °C. Pred postavljanjem stopal v izdelek ali vklopom izdelka vedno preverite temperaturo vode.
- Vode ne napolnite čez oznako **MAX** 9.

- Ne odstranjujte masažnih valjčkov [15] in zaščitite pred brizganjem [2], razen kadar čistite izdelek (glejte »Čiščenje in nega«).

OPOMBA:

- Uporabljajte samo čisto vodo. V posodo za vodo [8] ne dajajte mila, soli za kopel ali drugih snovi.
 - Izdelka ne uporabljajte, če prej vanj niste nalili vode.
 - Pred in po vsaki uporabi: Izdelek očistite (glejte »Čiščenje in nega«).
1. Držite ročaja [20] (sl. D) in napolnite posodo z vodo [8] napolnite do oznake **MAX** [9] z vodo pri želeni temperaturi.
 2. Izdelek postavite na ravno, stabilno, proti vročini odporno, čisto, nedrsečo in suho podlago.
 3. Priključni kabel z električnim vtičem [19] priključite v ustrezno vtičnico.

● Izklopljeno stanje

- Izdelek je v izklopljenem stanju takoj, ko je priključen na električno omrežje in je funkcijski gumb [1] nastavljen v položaj **0** [11].
- Če po uporabi izdelka funkcijski gumb [1] nastavite v položaj **0** [11], se izdelek vrne v izklopljeno stanje.

● Uporaba

● Vklp/izklop izdelka

- Vklp: Funkcijski gumb [1] nastavite na enega od načinov (glejte »Izbira načina«). Lučka za **VKLOP/IZKLOP** [10] zasveti, kar potrdi, da izdelek deluje (slika A).
- Izklop: Funkcijski gumb [1] nastavite na **0** [11]. Lučka za **VKLOP/IZKLOP** [10] se izklopi.

● Izbira načina

- Funkcijski gumb [1] nastavite na simbole, ki so ustrezni za želeni način (slika B).

Način	Funkcijski gumb	Funkcija
Način 1 [12]		Vibracijska masaža
Način 2 [13]		Mehurčkasta kopel*
Način 3 [14]		Vibracijska masaža in mehurčkasta kopel*
* z vzdrževanjem temperature vode		

● Uporaba izdelka brez nastavka za pedikuro

- Stopala refleksno masirajte s premikanjem po masažnih valjčkih [15].
- Priporočamo 15 minut uporabe.

● Uporaba izdelka z nastavkom za pedikuro

- Izdelek ima priložene 3 nastavke za pedikuro:

Nastavek za pedikuro	Funkcija
Masažni nastavek [3]	Masaža
Nastavek za odstranjevanje poroženele kože [6]	Odstranjevanje poroženele kože
Krtača [7]	Masaža

1. Želeni nastavek za pedikuro [3] [6] [7] namestite na prilagodilnik za nastavek za pedikuro [4].
2. Ostala 2 nastavka za pedikuro namestite na 2 za to pripravljeni mesti na držalu nastavka za pedikuro [5].
3. Stopalo rahlo podrgnite ob nastavek za pedikuro, ki je nameščen na prilagodilniku za nastavek za pedikuro [4].

- ❑ Mesto uporabe na stopalu lahko spreminjate s premikanjem stopala po nastavku za pedikuro.

● Po uporabi

1. Izklopite izdelek (glejte »Vkllop/izklop izdelka«).
2. Pred hojo poskrbite, da so vaša stopala popolnoma suha, da preprečite poškodbe.
3. Priključni kabel z električnim vtičem [19] potegnite iz omrežne vtičnice.
4. Primite ročaje [20] (sl. D) in izpraznite posodo za vodo [8]: Vodo natočite iztočite skozi odprtino za izlivanje [16] v velik umivalnik, kad ali prho.

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izdelka: Vedno izvlecite priključni kabel z električnim vtičem [19] iz vtičnice. Pazite, da električni deli izdelka ne pridejo v stik z vodo!

❗ OPOMBA: Izdelek po vsaki uporabi očistite, da preprečite mastne obloge in druge ostanke.

1. Snemite masažne valjčke [15] s prsti (sl. E): Masažne valjčke [15] previdno potegnite navzgor.
2. Odstranjevanje zaščite pred brizganjem [2]: Sprostite pritrdilne sponke [17] (slika C). Zaščito pred brizganjem [2] previdno potegnite navzgor.

Del	Način čiščenja
Zunanja površina (masažna kad za stopala)	Obrišite z navlaženo krpo.
Zaščita pred brizganjem 2	Sperite s čisto vodo.
Masažni nastavek 3 *	
Držalo nastavka za pedikuro 5	
Nastavek za odstranjevanje poroženele kože 6 *	
Krtača 7 *	
Posoda za vodo 8	
Masažni valjčki 15	
* Nastavek za pedikuro	

- ❑ Vse dele po pomivanju temeljito posušite.

● Shranjevanje

- Kadar izdelka ne uporabljate, ga hranite v originalni embalaži.
- Izdelek hranite na suhem varnem mestu zunaj dosega otrok.
- ❑ Priključni kabel z električnim vtičem [19] pritrdite na pripravo za navijanje kabla z držalom za električni vtič [18] (slika C).

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 520545_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**



Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si



Srbska oznaka o skladnosti



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	32
Úvod	Strana	32
Použití ke stanovenému účelu	Strana	32
Rozsah dodávky	Strana	32
Popis dílů	Strana	33
Technické údaje	Strana	33
Bezpečnostní pokyny	Strana	33
Před prvním použitím	Strana	35
Příprava	Strana	35
Stav vypnuto	Strana	36
Obsluha	Strana	36
Zapnutí/vypnutí výrobku	Strana	36
Volba režimu	Strana	36
Použití výrobku bez nástavce na pedikúru	Strana	36
Použití výrobku s nástavcem na pedikúru	Strana	36
Po použití	Strana	36
Čištění a péče	Strana	37
Skládování	Strana	37
Zlikvidování	Strana	37
Záruka	Strana	37
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	38
Servis	Strana	38

Použitá výstražná upozornění a symboly

V návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující varovná upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	W	Watt
			Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost		

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA NOHY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 520545_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je určen k relaxaci, péči a osvěžení unavených nohou.
- Výrobek je určen pro domácí použití; není vhodný pro lékařské nebo komerční použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Zkontrolujte výrobek po vybalení na úplnost a bezvadný stav všech částí. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Masážní přístroj na nohy
- 1 Masážní přístroj (nástavec na pedikúru)
- 1 Odstraňovač zrohovatělé kůže (nástavec na pedikúru)
- 1 Kartáč (nástavec na pedikúru)
- 1 Držák nástavce na pedikúru
- 1 Krátký návod

● Popis dílů

Před dalším čtením si otevřete stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

Obrázek A

- 1 Funkční knoflík
- 2 Ochrana proti ostříhu
- 3 Masážní přístroj (nástavec na pedikúru)
- 4 Adaptér nástavce na pedikúru
- 5 Držák nástavce na pedikúru
- 6 Odstraňovač zrohovatělé kůže (nástavec na pedikúru)
- 7 Kartáč (nástavec na pedikúru)
- 8 Nádržka na vodu
- 9 Značka **MAX**
- 10 Indikační kontrolka **ZAP/VYP**

Obrázek B

- 11 **0** (vypnuto)
- 12  Vibrační masáž
- 13  Vřítko s teplou udržovanou vodou
- 14  Vibrační masáž a vřítko s teplou udržovanou vodou
- 15 Masážní válečky
- 16 Vylévací zařízení

Obrázek C

- 17 Bezpečnostní spony
- 18 Návin kabelu s držákem síťové zástrčky
- 19 Připojné vedení se síťovou zástrčkou
- 20 Rukojeti

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Jmenovitý výkon:	80 W
Příkon ve vypnutém stavu:	0,0 W



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi

nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly pod dozorem.

Elektrická bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepokoušejte se výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nedržte elektrické části výrobku pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Pokud z výrobku vytéká voda, přestaňte výrobek používat!

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

zranění! Výrobek vypněte a odpojte jej od elektrického napájení předtím, než ho začnete čistit, a když výrobek nebudete používat.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek možná poškozen odpojte ho od elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Pokud se kapalina dostane do výrobku nebo výrobek spadne do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Výrobek již nepoužívejte.
- Před připojením k napájení se ujistěte, zda jsou napětí a proud v souladu s informacemi na typovém štítku výrobku.
- Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.
- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama. Nedotýkejte se ani funkčního knoflíku ani síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Uživatel nemusí nic podniknout pro přepnutí výrobku mezi 50 a 60 Hz. Výrobek se přizpůsobí jak 50, tak 60 Hz.

Zdraví

- Tento výrobek není lékařský výrobek.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko zranění!**

- Výrobek používejte pouze na rovné, stabilní, tepelně odolné, čisté, neklouzavé a suché podlaze.
- Nikdy nevstávejte, dokud máte nohy ve výrobku.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte tento výrobek a poradte se s lékařem, jestliže trpíte jednou z následujících nemocí:

- Dermatitidy
- Rány/otoky nohou
- Zčervenání kůže
- Diabetes
- Ekzémy/psoriáza
- Onemocnění srdce

⚠ **OPATRŇ!** Výrobek má horký povrch. Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, musí být při používání výrobku opatrní.

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!** Do nádržky na vodu nepřidávejte žádné přísady (např. olej). Po odpaření vody, se mohou tyto přísady spálit a poškodit výrobek.

Riziko požáru/popálení a teplo

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí požáru!** Nenechávejte tento přístroj nikdy bez dozoru, pokud je připojen k síti.

- Nikdy nevolte funkci udržování teploty, pokud v nádržce na vodu není voda.

● **Před prvním použitím**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.
4. Před prvním použitím vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

● **Příprava**

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!**

- Neplňte vodou o teplotě vyšší než 42 °C. Než vložíte nohy do výrobku nebo jej zapnete, vždy zkontrolujte teplotu vody.
- Nedoplňujte vodu nad značku **MAX** [9].
- Neodstraňujte masážní válečky [15] a ochranu proti ostříku [2], jediné když výrobek vyčistíte (viz „Čištění a péče“).

UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze čistou vodu. Do nádržky na vodu [8] nedávejte mýdlo, koupelovou sůl ani jiné látky.
- Výrobek neprovazujte bez toho, že předem naplníte vodu.
- Před a po každém použití: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

1. Uchopte rukojeti [20] (obr. D) a naplňte nádržku na vodu [8] až po značku **MAX** [9] vodou o požadované teplotě.
2. Umísťujte výrobek vždy na rovnou, stabilní, tepelně odolnou, čistou, protiskluzovou a suchou podlahu.
3. Připojte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] k vhodné zásuvce.

● Stav vypnutí

- Výrobek je ve vypnutém stavu, jakmile je připojen k napájení a funkční knoflík [1] je nastaven na 0 [11].
- Pokud po použití výrobku nastavíte funkční knoflík [1] na 0 [11], výrobek se vrátí do vypnutého stavu.

● Obsluha

● Zapnutí/vypnutí výrobku

- Zapnutí: Nastavte funkční knoflík [1] do režimu (viz „Volba režimu“). Indikační kontrolka **ZAP/VYP** [10] se rozsvítí, aby potvrdila, že je výrobek v provozu (obr. A).
- Vypnutí: Nastavte funkční knoflík [1] na 0 [11]. Indikační kontrolka **ZAP/VYP** [10] se vypne.

● Volba režimu

- Nastavte funkční knoflík [1] na symboly, které odpovídají požadovanému režimu (obr. B).

Režim	Funkční knoflík	Funkce
Režim 1 [12]		Vibrační masáž
Režim 2 [13]		Vířivka*
Režim 3 [14]		Vibrační masáž a vířivka*

* s teplotou udržovanou vodou

● Použití výrobku bez nástavce na pedikúru

- Při reflexní masáži pohybujte chodidly tam a zpět na masážních válečcích [15].
- Max. doba provozu je 15 minut.

● Použití výrobku s nástavcem na pedikúru

- Výrobek má 3 nástavce na pedikúru:

Nástavec na pedikúru	Funkce
Masážní přístroj [3]	Masáž
Odstraňovač zrohovatělé kůže [6]	Odstraňte zrohovatělou kůži
Kartáč [7]	Masáž

1. Nasad'te požadovaný nástavec na pedikúru [3] [6] [7] na adaptér nástavce na pedikúru [4].
2. Nasad'te zbývající 2 nástavce na pedikúru do 2 otvorů držáku nástavce na pedikúru [5].
3. Lehkým tlakem řete své chodidlo o nástavec na pedikúru, který je nasazen na adaptér nástavce na pedikúru [4].
- Oblast použití na noze můžete měnit změnou polohy chodidla na nástavci na pedikúru.

● Po použití

1. Vypněte výrobek (viz „Zapnutí/vypnutí výrobku“).
2. Před chůzí se ujistěte, že jsou vaše nohy důkladně suché, abyste předešli zranění.
3. Vytáhněte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] ze zásuvky.
4. Uchopte rukojeti [20] (obr. D) a vyprázdněte nádržku na vodu [8]: Vylijte vodu pomocí vylévacího zařízení [16] do velkého umyvadla, vany nebo sprchy.

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu

elektrickým proudem! Před čištěním výrobku: Vytáhněte vždy přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] ze zásuvky. Nikdy nenechte elektrické části výrobku přijít do kontaktu s vodou!

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek očistěte po každém použití, aby se zabránilo hromadění mastnoty a jiných zbytků.

1. Odeberte masážní válečky [15] pomocí prstů (obr. E): Vytáhněte masážní válečky [15] opatrně směrem nahoru.
2. Odeberte ochranu proti ostříku [2]: Uvolněte bezpečnostní spony [17] (obr. C). Opatrně vytáhněte ochranu proti ostříku [2] směrem nahoru.

Díl	Způsob čištění
Vnější povrch (masážní přístroj na nohy)	Otřete vlhkým hadříkem.
Ochrana proti ostříku 2	Opláchnout čistou vodou.
Masážní přístroj 3 *	
Držák nástavce na pedikúru 5	
Odstraňovač zrohovatělé kůže 6 *	
Kartáč 7 *	
Nádržka na vodu 8	
Masážní válečky 15	
* Nástavec na pedikúru	

- ❑ Po čištění důkladně osušte všechny části.

● Skladování

- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na suchém bezpečném místě mimo dosah dětí.
- ❑ Upevněte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [19] na návin kabelu s držákem síťové zástrčky [18] (obr. C).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrech a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznání reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 520545_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Srbské označení shody



Použitie výstražné upozornenia a symboly	Strana	40
Úvod	Strana	40
Použitie v súlade s určením	Strana	40
Rozsah dodávky	Strana	40
Popis súčiastok	Strana	41
Technické údaje	Strana	41
Bezpečnostné upozornenia	Strana	41
Pred prvým použitím	Strana	44
Príprava	Strana	44
Vypnutý stav	Strana	44
Obsluha	Strana	44
Zapnutie/vypnutie produktu	Strana	44
Voľba režimu	Strana	44
Používanie produktu bez pedikérskych nastavcov	Strana	44
Používanie produktu s pedikérskymi nastavcami	Strana	45
Po použití	Strana	45
Čistenie a starostlivosť	Strana	45
Skladovanie	Strana	45
Likvidácia	Strana	46
Záruka	Strana	46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	46
Servis	Strana	46

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	W	Watt
			Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

VÍRIVKA NA NOHY

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 520545_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na uvoľnenie, ošetrovanie a osvieženie unavených chodidiel.
- Produkt je určený na použitie v domácnosti, nie je vhodný na medicínske ani komerčné účely.
- Výrobca nepreberá záruku za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po rozbalení skontrolujte produkt, či je kompletný a či sú všetky diely v bezchybnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Vírivka na nohy
- 1 Masážny nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 1 Odstraňovač tvrdej kože (pedikérsky nadstavec)
- 1 Kefový nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 1 Držiak na pedikérské nadstavce
- 1 Stručný návod

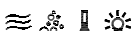
● Popis súčiastok

Pred čítaním si prezrite obrázky a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

Obrázok A

- 1 Tlačidlo funkcie
- 2 Ochrana proti striekaniu
- 3 Masážny nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 4 Adaptér na pedikérsky nadstavec
- 5 Držiak na pedikérsky nadstavec
- 6 Odstraňovač tvrdej kože (pedikérsky nadstavec)
- 7 Kefový nadstavec (pedikérsky nadstavec)
- 8 Nádrž na vodu
- 9 Označenie **MAX**
- 10 Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP**

Obrázok B

- 11 **0** (Vyp)
- 12  Vibračná masáž
- 13  Bublínkový kúpeľ v ohrievanej vode
- 14  Vibračná masáž a bublínkový kúpeľ v ohrievanej vode
- 15 Masážne valčeky
- 16 Otvor na vypustenie vody

Obrázok C

- 17 Zaisťovacie svorky
- 18 Miesto na navinutie kábla s držiakom na sieťovú zástrčku
- 19 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 20 Rukoväte

● Technické údaje

Menovité napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Menovitý výkon:	80 W
Príkon vo vypnutom stave:	0,0 W



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNAMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Tento produkt nie je hračka pre deti.
- Čistenie a používateľskú údržbu môžu deti vykonávať jedine pod dozorom.

Elektrická bezpečnosť

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Neskúšajte produkt opravovať sami. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Elektrické časti produktu neponárajte do vody ani iných kvapalín. Elektrické časti produktu nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Keď z produktu vyteká voda, produkt už nepoužívajte!

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia! Skôr ako produkt očistíte, a ak ho nepoužívate, vypnite ho a odpojte zo zdroja prúdu.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak sa produkt poškodí, odpojte ho z elektrickej siete a obráťte sa na svojho obchodníka.

- Ak sa do elektrických častí produktu dostane voda alebo produkt spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Produkt už nepoužívajte.
- Pred zapojením do napájania sa uistite, že napätie sa zhoduje s údajmi, ktoré sú uvedené na typovom štítku produktu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Produkt nepoužívajte s vlhkými rukami. Tlačidlá funkcie ani sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Používateľ produkt nemusí prepínať medzi 50 a 60 Hz. Produkt sa sám prispôsobí na 50 aj 60 Hz.

Zdravie

- Tento produkt nie je lekársky produkt.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Produkt používajte len na rovnej, stabilnej, čistej, protišmykovej a suchej podlahe odolnej voči teplu.

- Nikdy nevstávajte, keď máte nohy v produkte.

- ⚠ VÝSTRAHA!** Ak trpíte niektorým z nasledujúcich ochorení, tento produkt nepoužívajte a poraďte sa so svojím lekárom:
- Zápal kože
 - Poranenia/opuchy chodidiel
 - Sčervenanie kože
 - Diabetes
 - Ekzémy/psoriáza
 - Srdcové ochorenia

- ⚠ POZOR!** Produkt má horúci povrch. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musia byť pri používaní produktu opatrné.

- ⚠ OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!**
Do nádoby na vodu nepridávajte žiadne prísady (napr. olej). Po odparení vody môžu tieto prísady zhorieť a poškodiť produkt.

Nebezpečenstvo požiaru/ popálenia a teplo

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo ohňa!
Kým je produkt zapojený v elektrickej sieti, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nikdy nespúšťajte funkciu ohrevu, keď v nádrži na vodu nie je žiadna voda.

● Pred prvým použitím

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.
4. Pred prvým použitím všetky časti produktu vyčistite podľa popisu v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

● Príprava

⚠ OPAĽTRNE! Riziko poškodenia produktu!

- Nenapĺňajte vodu s teplotou vyššou než 42 °C. Pred tým, ako si do produktu položíte nohy alebo ho zapnete, vždy skontrolujte teplotu vody.
- Voda nesmie presahovať označenie **MAX** [9].
- Masážne valčeky [15] a ochranu proti striekaniu [2] vyberajte len vtedy, keď idete produkt čistiť (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

UPOZORNENIA:

- Používajte len čistú vodu. Do nádrže na vodu [8] nedávajte mydlo, soľ do kúpeľa ani iné látky.
 - Produkt neprevádzkujte bez naplnenej vody.
 - Pred a po každom použití: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
1. Držte rukoväť [20] (obr. D) a nádrž na vodu [8] naplňte vodou požadovanej teploty až po označenie **MAX** [9].
 2. Produkt položte na rovnú, stabilnú, čistú, protišmykovú a suchú podlahu odolnú voči teplu.
 3. Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] zapojte do vhodnej zásuvky.

● Vypnutý stav

- Keď je produkt zapojený do napájania a tlačidlo funkcie [1] je nastavené na **0** [11], produkt je vypnutý.
- Keď po použití produktu tlačidlo funkcie [1] nastavíte na **0** [11], produkt sa vráti naspäť do vypnutého stavu.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie produktu

- Zapnutie: Tlačidlo funkcie [1] nastavte na nejaký režim (pozri „Voľba režimu“). Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP** [10] sa rozsvieti a tým potvrdí, že produkt je v prevádzke (obr. A).
- Vypnutie: Tlačidlo funkcie [1] nastavte na **0** [11]. Svetelný ukazovateľ **ZAP/VYP** [10] sa vypne.

● Voľba režimu

- Tlačidlo funkcie [1] nastavte na symboly, ktoré zodpovedajú požadovanému režimu (obr. B).

Režim	Tlačidlo funkcie	Funkcia
Režim 1 [12]		Vibračná masáž
Režim 2 [13]		Bublínkový kúpeľ*
Režim 3 [14]		Vibračná masáž a bublínkový kúpeľ*
* s ohrievanou vodou		

● Používanie produktu bez pedikérskych nastavcov

- Masáž reflexných bodov si doprajete tak, že budete chodidlami pohybovať po masážnych valčekoch [15] dopredu a dozadu.
- Odporúčaný čas prevádzky je 15 minút.

● Používanie produktu s pedikérskymi nadstavcami

- Produkt obsahuje 3 pedikérske nadstavce:

Pedikérsky nadstavec	Funkcia
Masážny nadstavec [3]	Masáž
Odstraňovač tvrdej kože [6]	Odstránenie tvrdej kože
Kefový nadstavec [7]	Masáž

- Požadovaný pedikérsky nadstavec [3] [6] [7] nasuňte na adaptér na pedikérske nadstavce [4].
 - Zvyšné 2 pedikérske nadstavce dajte do 2 slotov na držiaku na pedikérske nadstavce [5].
 - Chodidlom šúchajte jemným tlakom o pedikérsky nadstavec, ktorý je nasadený na adaptéri na pedikérske nadstavce [4].
- Oblasť pôsobenia na chodidlo môžete meniť tak, že budete meniť polohu chodidla na pedikérskom nadstavci.

● Po použití

- Vypnite produkt (pozri „Zapnutie/vypnutie produktu“).
- Pred chôdzou sa uistite, že sú vaše nohy dôkladne suché, aby ste predišli zraneniu.
- Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] vytiahnite zo zásuvky.
- Držte rukoväť [20] (obr. D) a vyprázdňte nádrž na vodu [8]. Vodu vylejte cez otvor na vypustenie vody [16] do veľkého umývadla, vane alebo sprchy.

● Čistenie a starostlivosť

- ⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením produktu: Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] vždy vytiahnite zo zásuvky. Elektrické časti sa nikdy nesmú dostať do kontaktu s vodou!

❗ UPOZORNENIE: Produkt čistite po každom použití, aby ste predišli hromadeniu tuku a iných zvyškov.

- Vyberanie masážnych valčiek [15] pomocou prstov (obr. E): Masážne valčeky [15] opatrne vytiahnite hore.
- Vyberanie ochrany proti striekaniu [2]: Uvoľnite zaistňovacie svorky [17] (obr. C). Ochranu proti striekaniu [2] opatrne vytiahnite hore.

Diel	Metóda čistenia
Vonkajší povrch (vírivka na nohy)	Utrite navlhčenou handričkou.
Ochrana proti striekaniu 2	Opláchnite čistou vodou.
Masážny nadstavec 3 *	
Držiak na pedikérske nadstavce 5	
Odstraňovač tvrdej kože 6 *	
Kefový nadstavec 7 *	
Nádrž na vodu 8	
Masážne valčeky 15	
* Pedikérsky nadstavec	

- Všetky časti po vyčistení dôkladne vysušte.

● Skladovanie

- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.
 - Produkt uchovávajte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [19] upevnite na miesto na navinutie kábla s držiakom na sieťovú zástrčku [18] (obr. C).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej

záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 520545_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Srbské označenie zhody



Korištene upozoravajuće napomene i simboli	Stranica	48
Uvod	Stranica	48
Uvjeti korištenja	Stranica	48
Sadržaj isporuke	Stranica	49
Opis dijelova	Stranica	49
Tehnički podaci	Stranica	49
Sigurnosne napomene	Stranica	49
Prije prve uporabe	Stranica	52
Priprema	Stranica	52
Isključeno stanje	Stranica	52
Korištenje	Stranica	52
Uključivanje/isključivanje proizvoda	Stranica	52
Odabir načina rada	Stranica	52
Korištenje proizvoda bez nastavka za pedikuru	Stranica	52
Korištenje proizvoda s nastavkom za pedikuru	Stranica	53
Nakon uporabe	Stranica	53
Čišćenje i njega	Stranica	53
Skladištenje	Stranica	53
Zbrinjavanje	Stranica	54
Jamstvo	Stranica	54
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	54
Servis	Stranica	55

Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U ovim uputama za uporabu ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:

 OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.	 Izmjenična struja/napon
	Hz Hertz (mrežna frekvencija)
 UPOZORENJE! Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.	W Watt
	 Simbol za proizvod razreda zaštite II
 NAPOMENA: Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.	CE Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.
 Sigurnosne napomene Upute za rukovanje	

HIDROMASAŽNA KADICA ZA STOPALA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 520545_2504.

● Uvjeti korištenja

- Proizvod je predviđen za opuštanje, njegu i osvježanje umornih stopala.
- Proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu; nije prikladan za medicinsku ili komercijalnu upotrebu.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

● Sadržaj isporuke

Nakon raspakiranja provjerite kompletnost proizvoda i ispravno stanje svih dijelova. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.

- 1 Hidromasažna kadica za stopala
- 1 Masažer (nastavak za pedikuru)
- 1 Strugalica za tvrdi kožu (nastavak za pedikuru)
- 1 Četka (nastavak za pedikuru)
- 1 Držač nastavka za pedikuru
- 1 Kratke upute

● Opis dijelova

Prije čitanja pogledajte stranice sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

Slika A

- 1 Funkcijski gumb
- 2 Štitnik od prskanja
- 3 Masažer (nastavak za pedikuru)
- 4 Adapter nastavka za pedikuru
- 5 Držač nastavka za pedikuru
- 6 Strugalica za tvrdi kožu (nastavak za pedikuru)
- 7 Četka (nastavak za pedikuru)
- 8 Spremnik za vodu
- 9 Oznaka **MAX**
- 10 Svjetlo indikatora **UKLJ./ISKLJ.**

Slika B

- 11 **0** (isklj.)
- 12  Vibracijska masaža
- 13  Pjenušava kupka s toplom vodom
- 14  Vibracijska masaža i pjenušava kupka s toplom vodom
- 15 Masažni valjci
- 16 Izljev

Slika C

- 17 Pričvrstne kopče
- 18 Spremište za kabel s držačem utikača
- 19 Priključni kabel s utikačem
- 20 Ručke

● Tehnički podaci

Nazivni napon:	220–240 V~, 50–60 Hz
Nazivni napon:	80 W
Potrošnja energije u isključenom stanju:	0,0 W



Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST PO ŽIVOT** **I OPASNOST OD** **NEZGODA ZA MALU** **DJECU I DJECU!**

Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.

- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Čišćenje i korisnikovo održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom.

Električna sigurnost

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nikada nemojte sami pokušavati popraviti proizvod. U slučaju kvara, popravke smije izvršiti samo kvalificirano osoblje.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Električne dijelove proizvoda ne uranjajte u vodu ni druge tekućine. Električne dijelove proizvoda ne stavljajte pod tekuću vodu.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Ako iz proizvoda curi voda, prestanite ga koristiti!

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od nezgode! Prije

radova čišćenja i ako ga ne upotrebljavate, isključite proizvod i iskopčajte ga iz električne mreže.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom. Ako je oštećen, proizvod isključite iz mreže i obratite se svom trgovcu.

- Ako tekućina proдре u električne dijelove proizvoda ili proizvod padne u vodu, odmah iskopčajte mrežni utikač. Prestanite koristiti proizvod.
- Prije priključivanja na napajanja se uvjerite se da napon i struja odgovaraju podacima na natpisnoj pločici proizvoda.
- Ukoliko je priključni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.
- Proizvod koristite samo sa suhim rukama. Funkcijski gumb ili utikač nikada nemojte dodirivati mokrim rukama.
- Korisnik ne mora ništa učiniti da bi proizvod prebacivao između 50 ili 60 Hz. Proizvod se sam prilagođava za 50 ili 60 Hz.

Zdravlje

- Ovaj proizvod nije medicinski proizvod.

⚠ OPASNOST! Opasnost od nezgode!

- Koristite proizvod samo na ravnom, stabilnom, čistom, protukliznom, suhom i toplinski otpornom podu.

- Nikada ne ustajte dok su vam stopala u proizvodu.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte koristiti ovaj proizvod i posavjetujte se sa svojim liječnikom ako bolujete od neke od sljedećih bolesti:

- Kožne upale
- Ranice/oticanje stopala
- Crvenilo kože
- Dijabetes
- Ekcemi/Psorijaza
- Srčane bolesti

⚠ OPREZ! Površina proizvoda postaje vruća. Osobe neosjetljive na toplinu moraju biti opreznе pri uporabi proizvoda.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

Nemojte dodavati u spremnik za vode nikakve dodatke (npr. ulje). Nakon isparavanja vode, ti dodaci mogu izgorjeti i oštetiti proizvod.

Opasnost od požara/ opekline i vrućine

- ⚠ OPASNOST! Opasnost od vatre!** Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Nikada ne birajte funkciju održavanja topline ako u spremniku za vodu nema vode.

● Prije prve uporabe

1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (pogledajte „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.
4. Prije prve uporabe očistite sve dijelove proizvoda kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i njega“.

● Priprema

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- Nemojte ulijevati vodu čija temperatura premašuje 42 °C. Uvijek provjerite temperaturu vode prije nego što stavite noge u proizvod ili ga uključite.
- Ne ulijevajte vodu preko oznake **MAX** [9].
- Nemojte uklanjati masažne valjke [15] i štitnik od prskanja [2] osim ako ne čistite proizvod (pogledajte „Čišćenje i njega“).

NAPOMENA:

- Koristite samo čistu vodu. U spremnik za vodu [8] nemojte stavljati sapun, sol za kupanje ili bilo koju drugu tvar.
 - Nemojte koristiti proizvod prije nego što ste ga napunili vodom.
 - Prije i nakon svake uporabe: Očistite proizvod (pogledajte „Čišćenje i njega“).
1. Držite ručke [20] (sl. D) i napunite spremnik za vodu [8] vodom željene temperature do oznake **MAX** [9].
 2. Proizvod postavite na ravan, stabilan, otporan na toplinu, čist, protuklizan i suh pod.
 3. Spojite priključni kabel s utikačem [19] u odgovarajuću utičnicu.

● Isključeno stanje

- Proizvod je u isključenom stanju čim se spoji na napajanje i kada je funkcijski gumb [1] postavljena u položaj **0** [11].
- Nakon upotrebe proizvoda, ako funkcijski gumb [1] postavite na **0** [11], proizvod će se vratiti u isključeno stanje.

● Korištenje

● Uključivanje/isključivanje proizvoda

- Uključivanje: Postavite funkcijski gumb [1] na način rada (pogledajte „Odabir načina rada“). Svjetlo indikatora **UKLJ./ISKLJ.** [10] će zasvijetliti kako bi se potvrdilo da proizvod radi (slika A).
- Isključivanje: Funkcijski gumb [1] postavite na **0** [11]. Svjetlo indikatora **UKLJ./ISKLJ.** [10] se isključuje.

● Odabir načina rada

- Postavite funkcijski gumb [1] na ikone koje odgovaraju željenom načinu rada (slika B).

Način rada	Funkcijski gumb	Funkcija
Način rada 1 [12]		Vibracijska masaža
Način rada 2 [13]		Pjenušava kupka*
Način rada 3 [14]		Vibracijska masaža i pjenušava kupka*
* s toplom vodom		

● Korištenje proizvoda bez nastavka za pedikuru

- Za refleksološku masažu ljuljajte stopala naprijed-natrag na masažnim valjcima [15].
- Preporučeno vrijeme rada je 15 minuta.

● Korištenje proizvoda s nastavkom za pedikuru

- Proizvod sadrži 3 nastavka za pedikuru:

Nastavak za pedikuru	Funkcija
Masažer [3]	Masaža
Strugalica za tvrdu kožu [6]	Uklonite stvrdnutu kožu
Četka [7]	Masaža

- Postavite željeni nastavak za pedikuru [3] [6] [7] na adapter nastavka za pedikuru [4].
 - Postavite preostala 2 vrha nastavka za pedikuru u 2 utora držača nastavka za pedikuru [5].
 - Trljajte stopala laganim pritiskom na nastavak za pedikuru koji se nalazi na adapteru nastavka za pedikuru [4].
- Možete mijenjati područje stopala mijenjanjem položaja stopala na nastavku za pedikuru.

● Nakon uporabe

- Isključite proizvod (pogledajte „Uključivanje/ isključivanje proizvoda”).
- Prije hodanja provjerite jesu li vam stopala potpuno suha kako biste izbjegli ozljede.
- Izvučite priključni kabel s utikačem [19] iz utičnice.
- Držite ručke [20] (sl. D) i ispraznite spremnik za vodu [8]: Ulijte vodu kroz izljev [16] u veliki umivaonik, kadu ili tuš.

● Čišćenje i njega

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Prije čišćenja proizvoda: Uvijek izvučite utikač priključnog kabela s utikačem [19] iz utičnice. Nikada ne dopustite da električni dijelovi proizvoda dođu u dodir s vodom!

- i NAPOMENA:** Očistite proizvod nakon svake uporabe kako biste izbjegli nakupljanje masnoće i drugih ostataka.

- Uklanjanje masažnih valjaka [15] prstima (sl. E): Lagano povucite masažne valjke [15] prema gore.
- Uklanjanje štitnika od prskanja [2]: Otpuštanje pričvrsnih kopči [17] (slika C). Lagano povucite štitnik od prskanja [2] prema gore.

Dio	Način čišćenja
Vanjska površina (hidromasažna kadica za stopala)	Obrišite vlažnom krpom.
Štitnik od prskanja 2	Isperite čistom vodom.
Masažer 3 *	
Držač nastavka za pedikuru 5	
Strugalica za tvrdu kožu 6 *	
Četka 7 *	
Spremnik za vodu 8	
Masažni valjci 15	
* Nastavak za pedikuru	

- Nakon čišćenja temeljito osušite sve dijelove.

● Skladištenje

- Kada se ne koristi proizvod čuvajte u originalnoj ambalaži.
 - Proizvod čuvajte na suhom i sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- Pričvrstite priključni kabel s utikačem [19] na spremište za kabel s držačem utikača [18] (slika C).

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitao prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 520545_2504) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr



Srpska oznaka sukladnosti



Korišćena upozorenja i simboli	Strana	57
Uvod	Strana	57
Predviđena namena	Strana	57
Obim isporuke	Strana	57
Opis delova	Strana	58
Tehnički podaci	Strana	58
Bezbednosne napomene	Strana	58
Pre prvog korišćenja	Strana	60
Priprema	Strana	61
Isključeno stanje	Strana	61
Korišćenje	Strana	61
Uključivanje/Isključivanje proizvoda	Strana	61
Izbor režima	Strana	61
Korišćenje proizvoda bez nastavka za pedikir	Strana	61
Korišćenje proizvoda sa nastavkom za pedikir	Strana	61
Nakon korišćenja	Strana	62
Čišćenje i održavanje	Strana	62
Skladištenje	Strana	62
Odlaganje	Strana	62
Garancija	Strana	63
GARANCIJA I GARANTNI LIST	Strana	63
Postupak garancije	Strana	64
Servis	Strana	64

Korišćena upozorenja i simboli

U priručniku i na ambalaži koriste se sledeća upozorenja:

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Opasnost“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.	 Naizmenična struja/napon
		Hz Herc (frekvencija napajanja)
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Upozorenje“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.	W Vat
		 Simbol za proizvod klase zaštite II
	NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.	CE Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.
	Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje	

MASAŽER STOPALA

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na web stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 520545_2504.

● Predviđena namena

- Ovaj proizvod je namenjen za opuštanje, negu i osveženje umornih stopala.
- Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu u domaćinstvu; nije pogodan za medicinsku ili komercijalnu upotrebu.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu usled nepravilnog korišćenja.

● Obim isporuke

Nakon što raspakujete proizvod proverite da li je potpun i da li su svi delovi u savršenom stanju. Pre upotrebe uklonite svu ambalažu.

- 1 Masažer stopala
- 1 Masažer (nastavak za pedikir)
- 1 Uređaj za uklanjanje zadebljanja kože (nastavak za pedikir)
- 1 Četka (nastavak za pedikir)
- 1 Držač nastavaka za pedikir
- 1 Vodič za brzi početak

● Opis delova

Pre čitanja pogledajte slike i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

Slika A

- 1 Funkcijsko dugme
- 2 Štitnik od prskanja
- 3 Masažer (nastavak za pedikir)
- 4 Adapter nastavka za pedikir
- 5 Držač nastavka za pedikir
- 6 Uređaj za uklanjanje zadebljanja kože (nastavak za pedikir)
- 7 Četka (nastavak za pedikir)
- 8 Posuda za vodu
- 9 **MAX** oznaka
- 10 Lampica indikatora **UKLJUČENO/ ISKLJUČENO**

Slika B

- 11 **0** (Isključeno)
- 12  Vibraciona masaža
- 13    Penušava kupka sa toplom vodom
- 14     Vibraciona masaža i penušava kupka sa toplom vodom
- 15 Masažni valjci
- 16 Kljun za izlivanje

Slika C

- 17 Sigurnosne klemе
- 18 Skladište za kabl sa držačem mrežnog utikača
- 19 Priključni kabl sa mrežnim utikačem
- 20 Ručke

● Tehnički podaci

Nominalni napon:	220–240 V~, 50–60 Hz
Nominalna snaga:	80 W
Potrošnja električne energije u isključenom stanju:	0,0 W



Bezbednosne napomene

PRE KORIŠĆENJA OVOG PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM BEZBEDNOSNIM NAPOMENAMA I UPUTSTVIMA ZA KORIŠĆENJE! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

Deca i osobe sa ograničenim sposobnostima

UPOZORENJE!

**OPASNOST PO ŽIVOT I
OPASNOST OD POVREDA
ZA ODOJČAD I DECU!**

Nikada nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja od ambalažnog materijala. Deca obično nisu svesna te opasnosti.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su im data uputstva u pogledu bezbednog korišćenja ovog proizvoda i ako razumeju uključene opasnosti.
- Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.
- Čišćenje i održavanje koje sprovodi korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako su pod nadzorom.

Zaštita od strujnog udara

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!

Nemojte sami pokušavati da popravite ovaj proizvod. U slučaju neispravnosti, popravku može da vrši samo kvalifikovano osoblje.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!

Nemojte uroniti električne delove proizvoda u vodu ili u druge tečnosti. Nemojte stavljati električne delove proizvoda pod tekuću vodu.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!

Ako voda curi iz proizvoda, prestanite da koristite proizvod!

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

Isključite proizvod i izvucite ga iz struje pre nego što ga očistite ili kada ga više ne koristite.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!

Nemojte da koristite oštećeni proizvod. Izvucite proizvod iz struje i ako je oštećen obratite se prodavcu.

- Ako tečnost prodre u električni deo proizvoda ili ako proizvod padne u vodu, odmah izvucite mrežni utikač. Nemojte više da koristite proizvod.
- Pre priključivanja na napajanje, proverite da li se napon podudara sa informacijama na tipskoj pločici proizvoda.
- Ako je priključni kabl ovog proizvoda oštećen, da bi se izbegla opasnost od povrede potrebno je da ga zameni proizvođač ili njegova korisnička služba, ili neka druga odgovarajuće kvalifikovana osoba.

- Nemojte mokrim rukama da rukujete proizvodom. Nemojte dodirivati vlažnim rukama funkcijsko dugme niti mrežni utikač.
- Korisnik ne mora ništa da preduzme da bi proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava kako za 50 tako i za 60 Hz.

Zdravlje

- Ovaj proizvod nije medicinski proizvod.

⚠ **OPASNOST! Opasnost od povreda!**

- Koristite proizvod samo na ravnim, stabilnim podovima koji su otporni na toplotu, čisti, neklizajući i suvi.
- Nikada nemojte ustajati dok su vam noge u proizvodu.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte da koristite ovaj proizvod i konsultujte se sa svojim lekarom ako imate neko od sledećih oboljenja:

- Dermatitis
- Rane/otoke na stopalima
- Crvenilo kože
- Dijabetes
- Ekcem/psorijazu
- Bolesti srca

⚠ **OPREZ!** Proizvod ima jednu vrelu površinu. Osobe koje su neosetljive na toplotu moraju biti oprezne kada koriste proizvod.

⚠ **PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!**

Nemojte dodavati nikakve dodatke (npr. ulje) u posudu za vodu. Nakon što voda ispari, ovi dodaci mogu da izgore i oštete proizvod.

Opasnost od požara/ opekotina i toplote

⚠ **OPASNOST! Opasnost od požara!**

Nikada nemojte ostaviti uređaj bez nadzora sve dok je uključen u struju.

- Nikada nemojte da birate funkciju održavanja toplote ako nema vode u posudi za vodu.

● **Pre prvog korišćenja**

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Proverite da li su svi delovi prisutni i da li je opisani obim isporuke kompletan (videti „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako primetite oštećenje ili grešku, nemojte da koristite proizvod, već nastavite kao što je opisano u poglavlju „Garancija“.
4. Pre prvog korišćenja, očistite sve delove proizvoda kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

● Priprema

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- Nemojte dodavati vodu čija je temperatura iznad 42 °C. Uvek proverite temperaturu vode pre nego što stavite noge u proizvod ili ga uključite.
- Nemojte sipati vodu preko oznake **MAX** [9].
- Nemojte uklanjati masažne valjke [15] i štitnik od prskanja [2] osim ako ne čistite proizvod (videti „Čišćenje i održavanje“).

NAPOMENA:

- Koristite samo čistu vodu. Nemojte stavljati sapune, soli za kupanje ili druge supstance u posudu za vodu [8].
 - Nemojte da koristite proizvod ako ga prethodno niste napunili vodom.
 - Pre i posle svakog korišćenja: Očistite proizvod (videti „Čišćenje i održavanje“).
1. Držite ručke [20] (sl. D) i napunite posudu za vodu [8] vodom željene temperature do oznake maksimalnog nivoa **MAX** [9].
 2. Postavite proizvod na ravnu, stabilnu površinu koja je otporna na toplotu, čista, neklizajuća i suva.
 3. Stavite priključni kabl sa mrežnim utikačem [19] u odgovarajuću utičnicu.

● Isključeno stanje

- Proizvod je u isključenom stanju kada je povezan na strujno napajanje i kada je funkcijsko dugme [1] postavljen na **0** [11].
- Nakon korišćenja proizvoda, ako podesite funkcijsko dugme [1] na **0** [11], proizvod će se vratiti u isključeno stanje.

● Korišćenje

● Uključivanje/Isključivanje proizvoda

- Uključivanje: Podesite funkcijsko dugme [1] na jedan od režima (videti „Izbor režima“). Lampica indikatora **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** [10] se pali čime se potvrđuje da je proizvod u pogonu (sl. A).

- Isključivanje: Podesite funkcijsko dugme [1] na **0** [11]. Lampica indikatora **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** [10] se gasi.

● Izbor režima

- Podesite funkcijsko dugme [1] na simbole koji odgovaraju željenom režimu (sl. B).

Režim	Funkcijsko dugme	Funkcija
Režim 1 [12]		Vibraciona masaža
Režim 2 [13]		Penušava kupka *
Režim 3 [14]		Vibraciona masaža i penušava kupka *
* sa toplom vodom		

● Korišćenje proizvoda bez nastavka za pedikir

- Za masažu refleksnih zona, pomerajte stopala napred-nazad na masažnim valjcima [15].
- Preporučeno vreme rada iznosi 15 minuta.

● Korišćenje proizvoda sa nastavkom za pedikir

- Proizvod sadrži 3 nastavka za pedikir:

Nastavak za pedikir	Funkcija
Masažer [3]	Masaža
Uređaj za uklanjanje zadebljanja kože [6]	Uklanjanje zadebljanja kože
Četka [7]	Masaža

1. Stavite željeni nastavak za pedikir [3] [6] [7] na adapter nastavka za pedikir [4].
2. Postavite preostala 2 nastavka za pedikir na 2 otvora na držaču nastavaka za pedikir [5].
3. Trljajte stopalo laganim pritiskom na nastavak za pedikir koji se nalazi na adapteru nastavka za pedikir [4].

- Možete da menjate položaj primene na stopalu tako što ćete promeniti položaj stopala na nastavku za pedikir.

Nakon korišćenja

- Isključite proizvod (videti „Uključivanje/ Isključivanje proizvoda“).
- Pre hodanja proverite da li su vam stopala potpuno suva da izbegnete povrede.
- Uvek izvucite priključni kabl sa mrežnim utikačem [19] iz utičnice.
- Držite ručke [20] (sl. D) i ispraznite posudu za vodu [8]: Prospite vodu kroz kljun za izlivanje [16] u veliki umivaonik, kadu ili mesto za tuširanje.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja proizvoda: Zatim izvucite priključni kabl sa mrežnim utikačem [19] iz utičnice. Nikada nemojte dozvoliti da električni delovi proizvoda dođu u dodir sa vodom!

❗ NAPOMENA: Očistite proizvod nakon svakog korišćenja da biste izbegli nakupljanje masnoća i drugih ostataka.

- Skidanje masažnih valjaka [15] prstima (sl. E): Pažljivo povucite nagore masažne valjke [15].
- Skidanje štitnika od prskanja [2]: Olabavite sigurnosne klemme [17] (sl. C). Nežno povucite nagore štitnik od prskanja [2].

Deo	Način čišćenja
Spoljašnja površina (masažer stopala)	Obrišite vlažnom krpom.
Štitnik od prskanja [2]	Isperite čistom vodom.
Masažer [3] *	
Držač nastavaka za pedikir [5]	
Uređaj za uklanjanje zadebljanja kože [6] *	
Četka [7] *	
Posuda za vodu [8]	
Masažni valjci [15]	
* Nastavak za pedikir	

- Nakon čišćenja temeljno osušite sve delove.

Skladištenje

- Čuvajte proizvod u originalnoj ambalaži kada ga ne koristite.
- Čuvajte proizvod na suvom, bezbednom mestu, van domašaja dece.
- Pričvrstite priključni kabl sa mrežnim utikačem [19] na skladište za kabl sa držačem mrežnog utikača [18] (sl. C).

Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

● **Garancija**

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	MASAŽER STOPALA
Model:	HG10691
IAN / Serijski broj:	520545_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa

Uvozi i stavlja u
promet:

Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija
Tel. 0800 300 180
E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 520545_2504) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti



Indicații de avertizare și simboluri folosite	Pagina	66
Introducere	Pagina	66
Utilizarea conform destinației	Pagina	66
Volumul livrării	Pagina	67
Descrierea pieselor	Pagina	67
Date tehnice	Pagina	67
Indicații de siguranță	Pagina	67
Înainte de prima utilizare	Pagina	70
Pregătirea	Pagina	70
Starea Oprit	Pagina	70
Operarea	Pagina	70
Pornirea/oprirea produsului	Pagina	70
Selectarea modului	Pagina	70
Folosirea produsului fără accesoriul pentru pedichiură	Pagina	71
Folosirea produsului cu accesoriul pentru pedichiură	Pagina	71
După utilizare	Pagina	71
Curățarea și îngrijirea	Pagina	71
Depozitarea	Pagina	72
Înlăturare	Pagina	72
Garanție	Pagina	72
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	73
Service	Pagina	73

Indicații de avertizare și simboluri folosite

În instrucțiunile de utilizare și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:

	PERICOL! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o pericolitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.		Curent/tensiune alternativă
	AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o pericolitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.	Hz	Hertz (frecvența rețelei)
	INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.	W	Watt
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare		Simbol pentru un produs din clasa de protecție II
		CE	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

CĂDIȚĂ HIDROMASAJ PENTRU PICIOARE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea codului QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 520545_2504.

● Utilizarea conform destinației

- Acest produs este destinat pentru detensionarea, îngrijirea și înprospătarea picioarelor obosite.
- Produsul este destinat uzului casnic; nu este adecvat pentru uz medical sau profesional.
- Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● Volumul livrării

Verificați produsul după des pachetare în ceea ce privește caracterul complet și starea ireproșabilă a tuturor pieselor. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.

- 1 Cădiță hidromasaj pentru picioare
- 1 Dispozitiv de masaj (accesoriu pentru pedichiură)
- 1 Dispozitivul de îndepărtare a calozităților (accesoriu pentru pedichiură)
- 1 Perie (accesoriu pentru pedichiură)
- 1 Suport pentru accesorii pentru pedichiură
- 1 Instrucțiuni scurte

● Descrierea pieselor

Înainte de citire țineți cont de paginile cu figuri și familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

Figura A

- 1 Buton de funcționare
- 2 Protecție contra stropirii
- 3 Dispozitiv de masaj (accesoriu pentru pedichiură)
- 4 Adaptor pentru accesorii pentru pedichiură
- 5 Suport pentru accesorii pentru pedichiură
- 6 Dispozitivul de îndepărtare a calozităților (accesoriu pentru pedichiură)
- 7 Perie (accesoriu pentru pedichiură)
- 8 Rezervor de apă
- 9 Marcaj **MAX**
- 10 Indicator luminos **PORNIT/OPRIT**

Figura B

- 11  (Oprit)
- 12  Masaj cu vibrații
- 13  Baie cu bule cu apă menținută caldă
- 14  Masaj cu vibrații și baie cu bule cu apă menținută caldă
- 15 Role de masaj
- 16 Dispozitiv de vărsare

Figura C

- 17 Cleme de siguranță
- 18 Loc de înfășurare a cablului cu suport pentru ștecher
- 19 Cablu de alimentare cu ștecher
- 20 Mânere

● Date tehnice

Tensiune nominală:	220-240 V~, 50-60 Hz
Putere nominală:	80 W
Consum de putere când este oprit:	0,0 W



Indicații de siguranță

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ȘI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copii subapreciază adesea pericolele.

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcută de copii, decât dacă aceștia sunt supravegheați.

Securitatea electrică

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Nu încercați să reparați singur produsul. În cazul unei funcționări defectuoase, reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Nu scufundați piesele electrice ale produsului în apă sau alte lichide. Nu țineți piesele electrice ale produsului sub apă care curge.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Dacă din produs se scurge apă, încetați utilizarea produsului!

⚠️ AVERTISMENT! Risc de rănire! Opriti produsul și decuplați-l de la rețeaua electrică înainte de a-l curăța și dacă produsul nu mai este folosit.

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Nu folosiți un produs deteriorat. Deconectați produsul de la alimentarea electrică și adresați-vă comerciantului dacă produsul este deteriorat.

- Dacă în piesele electrice ale produsului intră lichid sau el cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu mai utilizați produsul.
- Înainte de a face legătura la alimentarea electrică, asigurați-vă că tensiunea corespunde cu cea de pe eticheta de tip a produsului.
- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.
- Nu folosiți produsul cu mâinile umede. Nu atingeți nici butonul de funcționare nici ștecherul cu mâinile umede.
- Utilizatorul nu trebuie să facă nimic pentru a comuta produsul între 50 și 60 Hz. Produsul se adaptează atât la 50 cât și la 60 Hz.

Sănătatea

- Acest produs nu este un produs medicinal.

⚠ PERICOL! Risc de rănire!

- Utilizați produsul numai pe podele plate, stabile, rezistente la căldură, curate, antiderapante și uscate.

- Nu vă ridicați niciodată în picioare cât timp picioarele dvs. stau în produs.

⚠ AVERTISMENT! Nu folosiți acest produs și consultați medicul, dacă suferiți de una din următoarele afecțiuni:

- Inflamații ale pielii
- Răni/umflarea picioarelor
- Înrôșiri ale pielii
- Diabet
- Eczeme/psoriazis
- Boli de inimă

⚠ PRECAUȚIE! Produsul are o suprafață fierbinte. Persoanele care sunt insensibile la căldură trebuie să fie atente la utilizarea produsului.

⚠ ATENȚIE! Există riscul deteriorării produsului!

Nu adăugați alte substanțe în rezervorul de apă (de ex. ulei). După evaporarea apei, aceste adaosuri pot arde și pot deteriora produsul.

Risc de incendiu/arsuri și căldură

⚠ PERICOL! Pericol de incendiu! Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat cât timp este conectat la rețea.

- Nu selectați niciodată funcția de menținere caldă dacă nu există apă în rezervorul de apă.

● Înainte de prima utilizare

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet (vezi „Volumul livrării”).
3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă constatați o deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul, ci procedați așa cum este descris în capitolul „Garanție”.
4. Curățați toate piesele produsului înainte de prima utilizare, așa cum este descris în capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

● Pregătirea

⚠ ATENȚIE! Există riscul deteriorării produsului!

- Nu adăugați apă la o temperatură mai mare de 42 °C. Verificați întotdeauna temperatura apei înainte de a pune picioarele în produs sau de a-l porni.
- Nu umpleți cu apă peste marcajul **MAX** [9].
- Nu scoateți rolele de masaj [15] și protecția contra stropirii [2] decât dacă curățați produsul (vezi „Curățarea și îngrijirea”).

INDICAȚII:

- Folosiți doar apă curată. Nu adăugați săpun, săruri de baie sau alte substanțe în rezervorul de apă [8].
 - Nu utilizați produsul fără să-l fi umplut în prealabil cu apă.
 - Înainte și după fiecare utilizare: Curățați produsul (vezi „Curățarea și îngrijirea”).
1. Apucați mânerul [20] (Fig. D) și umpleți rezervorul de apă [8] cu apă la temperatura dorită, până la marcajul **MAX** [9].

2. Așezați produsul pe o podea plană, stabilă, curată, rezistentă la căldură, curată, antiderapantă și uscată.
3. Introduceți cablul de alimentare cu ștecherul [19] într-o priză potrivită.

● Starea Oprit

- Produsul se află în stare oprită de îndată ce este conectat la alimentarea electrică și butonul de funcționare [1] este fixat pe **0** [11].
- Dacă setați butonul de funcționare [1] pe **0** [11] după utilizarea produsului, produsul revine la starea oprită.

● Operarea

● Pornirea/oprirea produsului

- Pornirea: Setati butonul de funcționare [1] pe un mod (vezi „Selectarea modului”). Indicatorul luminos **PORNIT/OPRIT** [10] se aprinde pentru a confirma că produsul este în funcțiune (fig. A).
- Oprirea: Fixați butonul de funcționare [1] pe **0** [11]. Indicatorul luminos **PORNIT/OPRIT** [10] se stinge.

● Selectarea modului

- Fixați butonul de funcționare [1] pe simbolul care corespunde modului dorit (fig. B).

Mod	Buton de funcționare	Funcție
Mod 1 [12]		Masaj cu vibrații
Mod 2 [13]	 	Baie cu bule*
Mod 3 [14]	  	Masaj cu vibrații și baie cu bule*
* cu apă menținută caldă		

● Folosirea produsului fără accesoriul pentru pedichiură

- ❑ Mișcați picioarele înainte și înapoi pe rolele de masaj [15] pentru un masaj reflexologic.
- ❑ Timpul de funcționare recomandat este de 15 minute.

● Folosirea produsului cu accesoriul pentru pedichiură

- ❑ Produsul conține 3 accesorii pentru pedichiură:

Accesoriu pentru pedichiură	Funcție
Dispozitiv de masaj [3]	Masaj
Dispozitivul de îndepărtare a calozităților [6]	Îndepărtarea pielii moarte
Perie [7]	Masaj

1. Așezați accesoriul pentru pedichiură dorit [3] [6] [7] pe adaptorul pentru accesoriul pentru pedichiură [4].
 2. Așezați celelalte 2 accesorii pentru pedichiură pe cele 2 sloturi ale suportului pentru accesorii pentru pedichiură [5].
 3. Frecați piciorul cu o apăsare ușoară pe accesoriul pentru pedichiură care stă pe adaptorul pentru accesoriul pentru pedichiură [4].
- ❑ Puteți varia gama de aplicare pe picior prin schimbarea poziției piciorului pe accesoriul pentru pedichiură.

● După utilizare

1. Opriți produsul (vezi „Pornirea/oprirea produsului”).
2. Asigurați-vă că picioarele dumneavoastră sunt uscate înainte de a păși pentru a preveni accidentarea.
3. Scoateți cablul de alimentare cu ștecher [19] din priză.
4. Apucați mânerul [20] (Fig. D) și goliți rezervorului de apă [8]: Turnați apa prin dispozitivul de vărsare [16] într-o chiuvetă mare, într-o cadă sau într-un duș.

● Curățarea și îngrijirea

⚠ AVERTISMENT! Risc de electrocutare!

Înainte de curățarea produsului: Scoateți întotdeauna cablul de alimentare cu ștecher [19] din priză. Nu lăsați niciodată piesele electrice ale produsului să intre în contact cu apa!

- ❗ **INDICAȚIE:** Curățați produsul după fiecare utilizare pentru a evita acumularea de grăsime și alte reziduuri.

1. Scoaterea rolelor de masaj [15] cu ajutorul degetelor (Fig. E): Trageți cu grijă în sus rolele de masaj [15].
2. Scoaterea protecției contra stropirii [2]: Desfaceți clema de siguranță [17] (fig. C). Trageți cu grijă în sus protecția contra stropirii [2].

Piesă	Metodă de curățare
Suprafața exterioară (hidromasaj pentru picioare)	Ștergeți-o cu o cârpă umedă.
Protecția contra stropirii [2]	Clătiți cu apă curată.
Dispozitiv de masaj [3] *	
Suportul pentru accesoriul pentru pedichiură [5]	
Dispozitivul de îndepărtare a calozităților [6] *	
Perie [7] *	
Rezervorul de apă [8]	
Rolele de masaj [15]	
* Accesoriu pentru pedichiură	

- ❑ Uscăți bine toate piesele după curățare.

● Depozitarea

- Păstrați produsul în ambalajul original dacă nu este folosit.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și sigur, care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Fixați cablul de alimentare cu ștecher **19** la locul de înfășurare a cablului cu suport pentru ștecher **18** (fig. C).

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după deschiderea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție.

Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 520545_2504) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service



Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro



Marcaj Sârb De Conformitate



Използвани предупредителни указания и символи	Страница	75
Увод	Страница	75
Употреба по предназначение	Страница	75
Обем на доставката	Страница	76
Описание на частите	Страница	76
Технически данни	Страница	76
Указания за безопасност	Страница	76
Преди първата употреба	Страница	79
Подготовка	Страница	79
Изключено състояние	Страница	80
Работа	Страница	80
Включване/изключване на продукта	Страница	80
Избор на режим	Страница	80
Използване на продукта без приставка за педикюр	Страница	80
Използване на продукта с приставка за педикюр	Страница	80
След употребата	Страница	81
Почистване и грижи	Страница	81
Съхранение	Страница	81
Изхвърляне	Страница	82
Гаранция	Страница	82
Процедиране в случай на рекламация	Страница	84
Сервиз	Страница	84

Използвани предупредителни указания и символи

В ръководството за експлоатация и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:

 ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплахата с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.	 Променлив ток/напрежение
	Hz Херц (мрежова честота)
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплахата със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.	W Ват
	 Символ за продукт с клас на защита II
 УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.	CE Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.
 Указания за безопасност	 Инструкции за работа

БАНА-МАСАЖОР ЗА КРАКА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Чрез сканиране на QR кода, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 520545_2504.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е предназначен за отпускане, грижа и освежаване на изморени крака.
- Продуктът е предназначен за домашна употреба; той не е подходящ за медицинска или професионална употреба.
- Производителят не поема отговорност за щети, възникнали поради неправилна употреба.

● Обем на доставката

След разопаковане проверете пълнотата на доставката на продукта и изрядното състояние на всички части. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.

- 1 Вана-масажор за крака
- 1 Масажираща приставка (приставка за педикюр)
- 1 Приставка за отстраняване на загрубала кожа (приставка за педикюр)
- 1 Четка (приставка за педикюр)
- 1 Държач за приставки за педикюр
- 1 Кратко ръководство

● Описание на частите

Преди четене разгледайте фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

Фигура А

- 1 Копче за избор на функции
- 2 Защита от пръски
- 3 Масажираща приставка (приставка за педикюр)
- 4 Адаптер за приставка за педикюр
- 5 Държач за приставки за педикюр
- 6 Приставка за отстраняване на загрубала кожа (приставка за педикюр)
- 7 Четка (приставка за педикюр)
- 8 Резервоар за вода
- 9 Маркировка **MAX**
- 10 Индикаторна лампа **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Фигура В

- 11 **0** (Изкл.)
- 12  Масаж с вибрации
- 13  Въздушни мехурчета с поддържане на топлината на водата
- 14  Масаж с вибрации и въздушни мехурчета с поддържане на топлината на водата
- 15 Ролки за масаж
- 16 Приспособление за изливане

Фигура С

- 17 Осигурителни щипки
- 18 Приспособление за навиване на кабела с държач за мрежов щепсел
- 19 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 20 Дръжки

● Технически данни

Номинално напрежение:	220-240 V~, 50-60 Hz
Номинална мощност:	80 W
Консумирана мощност в изкл. състояние:	0,0 W



Указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.

- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.
- Деца не бива да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под наблюдение.

Безопасност при работа с електрически ток

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар!

Не се опитвайте да ремонтирате продукта самостоятелно. В случай на неправилно функциониране ремонти могат да бъдат извършвани само от квалифициран персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар! Не потапяйте електрическите части на продукта във вода или други течности. Не дръжте електрическите части на продукта под течаща вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар! Ако от продукта излиза вода, прекратете употребата на продукта!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване! Изключете продукта и го отделете от електрозахранването преди почистване или когато не го използвате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар!

Не използвайте повреден продукт. Изключете продукта от електрическата мрежа и се обърнете към Вашия продавач, ако той се повреди.

- Ако в електрическите части на продукта попадне течност или продуктът падне във вода, незабавно изтеглете мрежовия щепсел. Не използвайте повече продукта.
- Преди свързване с електрозахранването се уверете, че напрежението съвпада с данните върху табелата за тип на продукта.
- Ако свързващият проводник се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Не използвайте продукта с мокри ръце. Не докосвайте с мокри ръце нито копчето за избор на функции, нито мрежовия щепсел.

- От потребителя не се изискват никакви действия за превключване на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът се адаптира сам както за 50, така и за 60 Hz.

Здраве

- Този продукт не е медицински продукт.

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от нараняване!

- Използвайте продукта само върху равен, стабилен, топлоустойчив, чист, устойчив на хлъзгане и сух под.
- Никога не се изправяйте, докато стъпалата Ви са в продукта.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте този продукт и се консултирайте с Вашия лекар, ако страдате от някое от следните заболявания:
- Кожни възпаления
 - Рани/отоци на стъпалата
 - Зачервявания на кожата
 - Диабет
 - Екзема/псориазис
 - Сърдечно-съдови заболявания

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

Продуктът е с гореща повърхност. Лица, които са нечувствителни към топлина, трябва да са предпазливи при употребата на продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!

Не слагайте добавки в резервоара за вода (напр. масло). След изпаряването на водата тези добавки могат да се възпламенят и да повредят продукта.

Риск от пожар/изгаряне и висока температура

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от пожар! Никога не оставяйте продукта без надзор, докато е свързан към електрическата мрежа.

- Никога не избирайте функцията за поддържане на топлината, ако в резервоара за вода няма вода.

● Преди първата употреба

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).

3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедурата по начина, описан в главата „Гаранция“.
4. Преди първата употреба почистете всички части на продукта, както е описано в глава „Почистване и грижи“.

● Подготовка

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!

- Не наливайте вода с температура над 42 °C. Винаги проверявайте температурата на водата, преди да поставите стъпалата си в продукта или да го включите.
- Не пълнете с вода над маркировката **MAX** [9].
- Не сваляйте ролките за масаж [15] и защитата от пръски [2], освен ако не почиствате продукта (вижте „Почистване и грижи“).

УКАЗАНИЯ:

- Използвайте само чиста вода. Не добавяйте сапун, соли за вана или други вещества в резервоара за вода [8].
 - Не използвайте продукта, без преди това да сте го напълнили с вода.
 - Преди и след всяка употреба: Почистете продукта (вижте „Почистване и грижи“).
1. Хванете дръжките [20] (фиг. D) и напълнете резервоара за вода [8] до маркировката **MAX** [9] с вода с желаната температура.
 2. Поставете продукта върху равен, стабилен, топлоустойчив, чист, устойчив на хлъзгане и сух под.
 3. Свържете свързващия проводник с мрежов щепсел [19] към подходящ контакт.

● Изключено състояние

- Продуктът се намира в изключено състояние, щом той е свързан с електрозахранването и копчето за избор на функции [1] е поставено на 0 [11].
- Ако след използването на продукта поставите копчето за избор на функции [1] на 0 [11], продуктът се връща в изключено състояние.

● Работа

● Включване/изключване на продукта

- Включване: Поставете копчето за избор на функции [1] в даден режим (вижте „Избор на режим“).
Индикаторната лампа **ВКЛ./ИЗКЛ.** [10] светва, за да потвърди, че продуктът работи (фиг. А).
- Изключване: Поставете копчето за избор на функции [1] на 0 [11]. Индикаторната лампа **ВКЛ./ИЗКЛ.** [10] се изключва.

● Избор на режим

- Поставете копчето за избор на функции [1] на символите, които отговарят на желания режим (фиг. В).

Режим	Копче за избор на функции	Функция
Режим 1 [12]		Масаж с вибрации
Режим 2 [13]		Въздушни мехурчета*
Режим 3 [14]		Масаж с вибрации и въздушни мехурчета*
* с поддържане на топлината на водата		

● Използване на продукта без приставка за педикюр

- Движете стъпалата си напред-назад върху ролките за масаж [15] за масаж на рефлексните зони.
- Препоръчителната продължителност на работа е 15 минути.

● Използване на продукта с приставка за педикюр

- Продуктът съдържа 3 приставки за педикюр:

Приставка за педикюр	Функция
Масажиреща приставка [3]	Масаж
Приставка за отстраняване на загрубала кожа [6]	Отстраняване на загрубала кожа
Четка [7]	Масаж

1. Поставете желаната приставка за педикюр [3] [6] [7] върху адаптера за приставка за педикюр [4].
 2. Поставете останалите 2 приставки за педикюр на 2-те места на държача за приставки за педикюр [5].
 3. Търкайте стъпалото си с лек натиск върху приставката за педикюр, която е поставена върху адаптера за приставка за педикюр [4].
- Можете да промените областта на приложение на Вашето стъпало, като промените позицията на стъпалото си върху приставката за педикюр.

● След употребата

1. Изключете продукта (вижте „Включване/ изключване на продукта“).
2. Уверете се, че краката ви са напълно сухи, за да предотвратите нараняване, преди да ходите.
3. Изтеглете свързващия проводник с мрежов щепсел [19] от контакта.
4. Хванете дръжките [20] (фиг. D) и изпразване на резервоара за вода [8]: Излейте водата през приспособлението за изливане [16] в голям умивалник, вана за къпане или под душ.

● Почистване и грижи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар! Преди почистването на продукта: Винаги изключвайте от контакта свързващия проводник с мрежов щепсел [19]. Никога не допускайте електрическите части на продукта да са в контакт с вода!

❗ УКАЗАНИЕ: Почиствайте продукта след всяка употреба, за да се избегне натрупването на мазнини и други остатъци.

1. Сваляне на ролките за масаж [15] като използвате пръстите си (фиг. E): Изтеглете предпазливо ролките за масаж [15] нагоре.
2. Сваляне на защитата от пръски [2]: Освободете осигурителните щипки [17] (фиг. C). Изтеглете предпазливо защитата от пръски [2] нагоре.

Част	Метод на почистване
Повърхност, външна (вана-масажор за крака)	Избършете с навлажнена кърпа.
Защита от пръски 2	Изплакнете с чиста вода.
Масажираща приставка 3 *	
Държач за приставки за педикюр 5	
Приставка за отстраняване на загрубяла кожа 6 *	
Четка 7 *	
Резервоар за вода 8	
Ролки за масаж 15	
* Приставка за педикюр	

- ☐ След почистването подсушете щателно всички части.

● Съхранение

- Съхранявайте продукта в оригиналната опаковка, когато той не се използва.
- Съхранявайте продукта на сухо, сигурно място извън обсега на деца.
- ☐ Закрепете свързващия проводник с мрежов щепсел [19] към приспособлението за навиване на кабела с държач за мрежов щепсел [18] (фиг. C).

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта

трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 520545_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен

сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Шифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата

на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 520545_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@idl.bg



Маркировка за съответствие - сърбия



Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	Σελίδα	86
Εισαγωγή	Σελίδα	86
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	86
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	87
Περιγραφή μερών	Σελίδα	87
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	87
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	87
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα	90
Προετοιμασία	Σελίδα	90
Κατάσταση απενεργοποίησης	Σελίδα	90
Χειρισμός	Σελίδα	91
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προϊόντος	Σελίδα	91
Επιλογή λειτουργίας	Σελίδα	91
Χρήση του προϊόντος χωρίς εξάρτημα περιποίησης ποδιών	Σελίδα	91
Χρήση του προϊόντος με εξάρτημα περιποίησης ποδιών	Σελίδα	91
Μετά τη χρήση	Σελίδα	91
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	92
Αποθήκευση	Σελίδα	92
Απόσυρση	Σελίδα	92
Εγγύηση	Σελίδα	92
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	93
Σέρβις	Σελίδα	93

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης και τη συσκευασία χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

 ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Κίνδυνος» υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	 Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
	Hz Hertz (συχνότητα δικτύου)
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» υποδεικνύει έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	W Watt
	 Σύμβολο προϊόντος της κατηγορίας προστασίας II
 ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Υπόδειξη» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.	CE Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.
 Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού	

ΠΟΔ'ΟΛΟΥΤΡΟ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 520545_2504.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για τη χαλάρωση, την περιποίηση και την ανανέωση των κουρασμένων ποδιών.
- Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση και δεν ενδείκνυται για ιατρική ή εμπορική χρήση.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Ελέγξτε το προϊόν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας για να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα μέρος και ότι όλα τα μέρη βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.

- 1 Ποδόλουτρο
- 1 Εξάρτημα μασάζ (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 1 Εξάρτημα αφαίρεσης σκληρύνσεων (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 1 Βούρτσα (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 1 Βάση εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών
- 1 Σύντομες οδηγίες

● Περιγραφή μερών

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, προσέξτε τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

Εικόνα Α

- 1 Κουμπί λειτουργίας
- 2 Προστατευτικό πιστολίσματος
- 3 Εξάρτημα μασάζ (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 4 Προσαρμογέας εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών
- 5 Βάση εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών
- 6 Εξάρτημα αφαίρεσης σκληρύνσεων (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 7 Βούρτσα (εξάρτημα περιποίησης ποδιών)
- 8 Δοχείο νερού
- 9 Ένδειξη **MAX**
- 10 Ενδεικτική λυχνία **ON/OFF**

Εικόνα Β

- 11 **0** (off)
- 12  Μασάζ με δόνηση
- 13   Ποδόλουτρο με φυσαλίδες και διατήρηση της θερμοκρασίας νερού
- 14   Μασάζ με δόνηση και ποδόλουτρο με φυσαλίδες και διατήρηση της θερμοκρασίας νερού

- 15 Τροχίσκοι μασάζ

- 16 Στόμιο εκροής

Εικόνα C

- 17 Κλιπ ασφάλισης
- 18 Βάση περιτύλιξης καλωδίου με στήριγμα για το φισ
- 19 Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ
- 20 Λαβές

● Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική τάση:	220-240 V~, 50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς:	80 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης:	0,0 W



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.
- Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με το προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν επιβλέπονται.

Ηλεκτρική ασφάλεια

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά. Μην κρατάτε τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος κάτω από τρεχούμενο νερό.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Σε περίπτωση διαρροής νερού από το προϊόν διακόψτε τη χρήση του προϊόντος!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν τον καθαρισμό και όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη. Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

- Αν εισχωρήσουν στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος υγρά ή αν το προϊόν πέσει σε νερό, αποσυνδέστε αμέσως το φως. Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Πριν τη σύνδεση στην παροχή ισχύος βεβαιωθείτε ότι η τάση συμφωνεί με τα στοιχεία της πινακίδας τύπου του προϊόντος.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με υγρά χέρια. Μην αγγίζετε το κουμπί λειτουργίας και το φως με υγρά χέρια.

- Ο χρήστης δεν χρειάζεται να προβεί σε καμία ενέργεια για τη ρύθμιση του προϊόντος στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται αυτόματα στα 50 και τα 60 Hz.

Υγεία

- Αυτό το προϊόν δεν είναι ιατρικό προϊόν.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα, καθαρό, αντιολισθητικό και στεγνό δάπεδο.
- Μην σηκώνετε ποτέ όσο έχετε τα πόδια σας μέσα στο προϊόν.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν και συμβουλευτείτε το γιατρό σας αν παρουσιάζετε κάποιο από τα εξής:

- Δερματικό ερεθισμό
- Πληγές/πρησμένα πόδια
- Ερύθημα
- Διαβήτης
- Έκζεμα/ψωρίαση
- Καρδιακά νοσήματα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν έχει μια καυτή επιφάνεια. Τα άτομα τα οποία είναι ευαίσθητα στη θερμότητα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά κατά τη χρήση του προϊόντος.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν! Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με άλλες ουσίες (π.χ. έλαιο). Μετά την εξάτμιση του νερού μπορεί αυτές οι ουσίες να καούν και να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

Κίνδυνος πυρκαγιάς/εγκαύματος και θερμότητα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο.

■ Μην επιλέγετε ποτέ τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας νερού αν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.

● Πριν την πρώτη χρήση

1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).

3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».
4. Πριν την πρώτη χρήση καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου «Καθαρισμός και Φροντίδα».

● Προετοιμασία

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν!

- Μην γεμίζετε το προϊόν με νερό θερμοκρασίας άνω των 42 °C. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού πριν τοποθετήσετε τα πόδια σας στο προϊόν ή το ενεργοποιήσετε.
- Μην γεμίζετε ποτέ το προϊόν με νερό πάνω από την ένδειξη **MAX** [9].
- Μην αφαιρείτε τους τροχίσκους μασάζ [15] και ο προστατευτικό πιτσιλίσματος [2], παρά μόνο για τον καθαρισμό του προϊόντος (βλ. «Καθαρισμός και φροντίδα»).

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- ☐ Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό. Μην ρίχνετε σαπούνι, άλατα μπάνιου ή άλλες ουσίες στο δοχείο νερού [8].
 - ☐ Μην λειτουργείτε το προϊόν χωρίς να το έχετε γεμίσει με νερό.
 - ☐ Πριν και μετά από κάθε χρήση: Καθαρίστε το προϊόν (βλ. «Καθαρισμός και φροντίδα»).
1. Κρατήστε τις λαβές [20] (Εικ. D) και γεμίστε το δοχείο νερού [8] έως την ένδειξη **MAX** [9] με νερό στην επιθυμητή θερμοκρασία.
 2. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα, καθαρό, αντιολισθητικό και στεγνό δάπεδο.
 3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με φως [19] σε κατάλληλη πρίζα.

● Κατάσταση απενεργοποίησης

- ☐ Το προϊόν βρίσκεται σε κατάσταση απενεργοποίησης όταν συνδέεται στην ηλεκτρική παροχή και το κουμπί λειτουργίας [1] είναι ρυθμισμένο στη θέση **0** [11].

- Αν, μετά τη χρήση του προϊόντος, γυρίσετε το κουμπί λειτουργίας [1] στη θέση **0** [11], το προϊόν επιστρέφει στην κατάσταση απενεργοποίησης.

● Χειρισμός

● Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του προϊόντος

- Ενεργοποίηση: Γυρίστε το κουμπί λειτουργίας [1] σε μια λειτουργία (βλ. «Επιλογή λειτουργίας»).
- Η ενδεικτική λυχνία **ON/OFF** [10] ανάβει, υποδεικνύοντας ότι το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία (εικ. Α).
- Απενεργοποίηση: Γυρίστε το κουμπί λειτουργίας [1] στη θέση **0** [11]. Η ενδεικτική λυχνία **ON/OFF** [10] σβήνει.

● Επιλογή λειτουργίας

- Γυρίστε το κουμπί λειτουργίας [1] στο εικονίδιο που αντιστοιχεί στην επιθυμητή λειτουργία (εικ. Β).

Λειτουργία	Κουμπί λειτουργίας	Λειτουργία
Λειτουργία 1 [12]		Μασάζ με δόννηση
Λειτουργία 2 [13]		Ποδόλουτρο με φυσαλίδες*
Λειτουργία 3 [14]		Μασάζ με δόννηση και ποδόλουτρο με φυσαλίδες*
* με διατήρηση της θερμοκρασίας νερού		

● Χρήση του προϊόντος χωρίς εξάρτημα περιποίησης ποδιών

- Κυλήστε τα πόδια σας πάνω στους τροχίσκους μασάζ [15] για μασάζ ρεφλεξολογίας.
- Η συνιστώμενη διάρκεια λειτουργίας είναι 15 λεπτά.

● Χρήση του προϊόντος με εξάρτημα περιποίησης ποδιών

- Το προϊόν περιλαμβάνει 3 εξαρτήματα περιποίησης ποδιών:

Εξάρτημα περιποίησης ποδιών	Λειτουργία
Εξάρτημα μασάζ [3]	Μασάζ
Εξάρτημα αφαίρεσης σκληρύνσεων [6]	Αφαίρεση σκληρύνσεων
Βούρτσα [7]	Μασάζ

1. Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα περιποίησης ποδιών [3] [6] [7] στον προσαρμογέα εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών [4].
 2. Αφήστε τα άλλα 2 εξαρτήματα περιποίησης ποδιών στις 2 υποδοχές της βάσης εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών [5].
 3. Τρίψτε το πόδι σας ασκώντας ελαφρά πίεση στο εξάρτημα περιποίησης ποδιών που έχετε τοποθετήσει στον προσαρμογέα εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών [4].
- Μπορείτε να αλλάξετε την περιοχή εφαρμογής στο πόδι σας αλλάζοντας τη θέση του ποδιού σας πάνω στο εξάρτημα περιποίησης ποδιών.

● Μετά τη χρήση

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν (βλ. «Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του προϊόντος»).
2. Προς αποφυγή τραυματισμού, εξασφαλίστε ότι τα πόδια σας έχουν στεγνώσει καλά πριν περπατήσετε.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με φως [19] από την πρίζα.
4. Κρατήστε τις λαβές [20] (Εικ. D) και αδειάστε το δοχείο νερού [8]. Αδειάστε το νερό μέσω του στομίου εκροής [16] σε έναν μεγάλο νιπτήρα, στην μπανιέρα ή στο ντους.

● Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν τον καθαρισμό του προϊόντος: Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας με φως **19** από την πρίζα. Μην επιτρέπετε ποτέ την επαφή των ηλεκτρικών μερών του προϊόντος με νερό!

① ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Καθαρίζετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση για την αποφυγή συσσώρευσης λίπους και άλλων υπολειμμάτων.

1. Αφαίρεση των τροχίσκων μασάζ **15** με τη χρήση των δαχτύλων (Εικ. Ε): Αφαιρέστε τους τροχίσκους μασάζ **15** τραβώντας τους προσεκτικά προς τα πάνω.
2. Αφαίρεση του προστατευτικού πισιλίσματος **2**: Λύστε τα κλιπ ασφάλισης **17** (Εικ. C). Αφαιρέστε το προστατευτικό πισιλίσματος **2** τραβώντας το προσεκτικά προς τα πάνω.

Μέρος	Τρόπος καθαρισμού
Εξωτερική επιφάνεια (ποδόλουτρο)	Σκουπίστε με ένα υγρό πανί.
Προστατευτικό πισιλίσματος 2	Πλύνετε με καθαρό νερό.
Εξάρτημα μασάζ 3 *	
Βάση εξαρτημάτων περιποίησης ποδιών 5	
Εξάρτημα αφαίρεσης σκληρύνσεων 6 *	
Βούρτσα 7 *	
Δοχείο νερού 8	
Τροχίσκοι μασάζ 15	
* Εξάρτημα περιποίησης ποδιών	

- ☐ Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν καλά μετά το πλύσιμο.

● Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό, ασφαλές μέρος, μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.
- ☐ Στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας με φως **19** στη βάση περιτύλιξης καλωδίου με στήριγμα για το φως **18** (Εικ. C).

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 520545_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.cy



Σερβική σφραγίδας συμμορφωσης



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	95
Einleitung	Seite	95
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	96
Lieferumfang	Seite	96
Teilebeschreibung	Seite	96
Technische Daten	Seite	96
Sicherheitshinweise	Seite	96
Vor der ersten Verwendung	Seite	99
Vorbereitung	Seite	99
Aus-Zustand	Seite	100
Bedienung	Seite	100
Produkt ein-/ausschalten	Seite	100
Moduswahl	Seite	100
Produkt ohne Pediküreaufsatz verwenden	Seite	100
Produkt mit Pediküreaufsatz verwenden	Seite	100
Nach der Verwendung	Seite	101
Reinigung und Pflege	Seite	101
Lagerung	Seite	101
Entsorgung	Seite	101
Garantie	Seite	102
Abwicklung im Garantiefall	Seite	102
Service	Seite	103

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
	Hz Hertz (Netzfrequenz)
 WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	W Watt
	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen	

FUSSSPRUDELBAD

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 520545_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Entspannung, Pflege und Erfrischung müder Füße bestimmt.
- Das Produkt ist für den heimischen Gebrauch bestimmt; es ist nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und einen einwandfreien Zustand aller Teile. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Fußsprudelbad
- 1 Massage (Pediküreaufsatz)
- 1 Hornhautentferner (Pediküreaufsatz)
- 1 Bürste (Pediküreaufsatz)
- 1 Pediküreaufsatz-Halterung
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Beachten Sie vor dem Lesen die Abbildungen und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abbildung A

- 1 Funktionsknopf
- 2 Spritzschutz
- 3 Massager (Pediküreaufsatz)
- 4 Pediküreaufsatz-Adapter
- 5 Pediküreaufsatz-Halterung
- 6 Hornhautentferner (Pediküreaufsatz)
- 7 Bürste (Pediküreaufsatz)
- 8 Wasserbehälter
- 9 **MAX**-Markierung
- 10 **EIN/AUS**-Anzeigelicht

Abbildung B

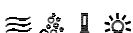
- 11 **0** (Aus)
- 12  Vibrationsmassage
- 13  Sprudelbad mit warm gehaltenem Wasser
- 14  Vibrationsmassage und Sprudelbad mit warm gehaltenem Wasser
- 15 Massagerollen
- 16 Ausgießvorrichtung

Abbildung C

- 17 Sicherungsclips
- 18 Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Halterung
- 19 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 20 Griffe

● Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nennleistung:	80 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,0 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Die elektrischen Teile des Produkts nicht unter laufendes Wasser halten.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Wenn Wasser aus dem Produkt austritt, das Produkt nicht mehr verwenden!

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und wenn Sie das Produkt nicht benutzen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

- Falls Flüssigkeit in die elektrischen Teile des Produkts gelangen oder das Produkt ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen. Berühren Sie weder den Funktionsknopf noch den Netzstecker mit nassen Händen.
- Der Benutzer muss nichts unternehmen, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gesundheit

- Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt.

⚠️ GEFAHR! Verletzungsrisiko!

- Benutzen Sie das Produkt nur auf ebenem, stabilem, hitzebeständigem, sauberem, rutschfestem und trockenem Boden.

- Richten Sie sich niemals auf, solange Ihre Füße in dem Produkt stehen.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden:

- Hautentzündungen
- Wunden/Schwellungen der Füße
- Hautrötungen
- Diabetes
- Ekzeme/Psoriasis
- Herzkrankheiten

⚠️ VORSICHT! Das Produkt hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Produkts vorsichtig sein.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Fügen Sie dem Wasserbehälter keine Zusätze (z. B. Öl) hinzu. Nach dem Verdunsten des Wassers können diese Zusätze verbrennen und das Produkt beschädigen.

Feuer-/Verbrennungsrisiko und Hitze

⚠️ GEFAHR! Feuergefahr!

Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

- Wählen Sie niemals die Warmhaltefunktion, wenn sich kein Wasser im Wasserbehälter befindet.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

● Vorbereitung

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Füllen Sie kein Wasser mit einer Temperatur über 42 °C ein. Überprüfen Sie stets die Wassertemperatur, bevor Sie Ihre Füße in das Produkt stellen oder es einschalten.
- Füllen Sie kein Wasser über die **MAX**-Markierung **9** hinaus ein.
- Nehmen Sie die Massagerollen **15** und den Spritzschutz **2** nicht ab, es sei denn, Sie reinigen das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

HINWEISE:

- ☐ Verwenden Sie nur sauberes Wasser. Geben Sie keine Seife, kein Badesalz oder andere Substanzen in den Wasserbehälter [8].
 - ☐ Betreiben Sie das Produkt nicht, ohne zuvor Wasser eingefüllt zu haben.
 - ☐ Vor und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
1. Halten Sie die Griffe [20] (Abb. D) fest und füllen Sie den Wasserbehälter [8] bis zur **MAX**-Markierung [9] mit Wasser in der gewünschten Temperatur.
 2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen, stabilen, hitzebeständigen, sauberen, rutschfesten und trockenen Boden.
 3. Schließen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [19] an eine geeignete Steckdose an.

● Aus-Zustand

- ☐ Das Produkt befindet sich im Aus-Zustand, sobald es mit der Stromversorgung verbunden und der Funktionsknopf [1] auf **0** [11] gestellt ist.
- ☐ Wenn Sie nach der Verwendung des Produkts den Funktionsknopf [1] auf **0** [11] stellen, kehrt das Produkt in den Aus-Zustand zurück.

● Bedienung

● Produkt ein-/ausschalten

- ☐ Einschalten: Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf einen Modus ein (siehe „Moduswahl“). Das **EIN/AUS**-Anzeigelicht [10] leuchtet auf, um zu bestätigen, dass das Produkt in Betrieb ist (Abb. A).
- ☐ Ausschalten: Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf **0** [11]. Das **EIN/AUS**-Anzeigelicht [10] schaltet sich aus.

● Moduswahl

- ☐ Stellen Sie den Funktionsknopf [1] auf die Symbole, die dem gewünschten Modus entsprechen (Abb. B).

Modus	Funktionsknopf	Funktion
Modus 1 [12]		Vibrationsmassage
Modus 2 [13]		Sprudelbad*
Modus 3 [14]		Vibrationsmassage und Sprudelbad*
* mit warm gehaltenem Wasser		

● Produkt ohne Pediküreaufsatz verwenden

- ☐ Bewegen Sie Ihre Füße für eine Reflexzonenmassage auf den Massagerollen [15] hin und her.
- ☐ Die empfohlene Betriebsdauer beträgt 15 Minuten.

● Produkt mit Pediküreaufsatz verwenden

- ☐ Das Produkt enthält 3 Pediküreaufsätze:

Pediküreaufsatz	Funktion
Massager [3]	Massage
Hornhautentferner [6]	Verhärtete Haut entfernen
Bürste [7]	Massage

1. Setzen Sie den gewünschten Pediküreaufsatz [3] [6] [7] auf den Pediküreaufsatz-Adapter [4].
2. Setzen Sie die übrigen 2 Pediküreaufsätze auf die 2 Steckplätze der Pediküreaufsatz-Halterung [5].
3. Reiben Sie Ihren Fuß mit leichtem Druck auf den Pediküreaufsatz, der auf dem Pediküreaufsatz-Adapter [4] sitzt.
- ☐ Sie können den Anwendungsbereich an Ihrem Fuß variieren, indem Sie die Position Ihres Fußes auf dem Pediküreaufsatz verändern.

● Nach der Verwendung

1. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Produkt ein-/ausschalten“).
2. Achten Sie darauf, dass Ihre Füße vollständig trocken sind, bevor Sie loslaufen, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **19** aus der Steckdose.
4. Halten Sie die Griffe **20** (Abb. D) fest und leeren Sie den Wasserbehälter **8**: Gießen Sie das Wasser durch die Ausgießvorrichtung **16** in ein großes Waschbecken, eine Badewanne oder eine Dusche.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Vor dem Reinigen des Produkts: Ziehen Sie stets die Anschlussleitung mit Netzstecker **19** aus der Steckdose. Lassen Sie die elektrischen Teile des Produkts niemals mit Wasser in Berührung kommen!

❗ HINWEIS: Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

1. Entfernen der Massagerollen **15** mit den Fingern (Abb. E): Ziehen Sie die Massagerollen **15** vorsichtig nach oben.
2. Spritzschutz **2** abnehmen: Lösen Sie die Sicherungsclips **17** (Abb. C). Ziehen Sie den Spritzschutz **2** vorsichtig nach oben.

Teil	Reinigungs- methode
Oberfläche außen (Fußbad)	Mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
Spritzschutz 2	Mit sauberem Wasser spülen.
Massager 3 *	
Pediküreaufsatz- Halterung 5	
Hornhautentferner 6 *	
Bürste 7 *	
Wasserbehälter 8	
Massagerollen 15	
* Pediküreaufsatz	

- ☐ Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gründlich ab.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☐ Befestigen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **19** an der Kabelaufwicklung mit Netzstecker-Halterung **18** (Abb. C).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 520545_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen

